



LED LIGHTING SYSTEM

MJ-L130



User Manual

Manual do Proprietário

Instrukcja Obsługi

Bedienungsanleitung

Manuale d'uso

使用说明书

Mode d'emploi

Manual de usuario

使用説明書

Dear Customer,

Thank you for purchasing this product.

For optimum performance and safety, please read these instructions carefully.

EN

User Memo:

Date of purchase:	_____
Dealer name:	_____
Dealer address:	_____ _____
Dealer website:	_____
Dealer email:	_____
Dealer phone no.:	_____

Please visit us on Facebook, Instagram or YouTube!



Facebook



Instagram



YouTube

Please check the content in the package.

EN



Before using this Maxspect™ Jump Series LED Lighting System, please read these operating instructions carefully. Take special care to follow the safety suggestions listed below.

Afterwards keep this manual handy for future reference.

EN

Before using the Maxspect™ Jump Series LED Lighting System

1. Remove any plastic bags and packaging material protecting the fixture.
2. Never look directly at the LED bulbs when you switch on the system. Incorrect use of this apparatus will increase eye hazard.

On Safety

1. **Power Source** – Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding-type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong is provided for your safety. If the plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
2. **Power Cord Protection** – The power supply cords should be routed so that they are not likely to be walked on or pinched by items placed upon or against them. Never take hold of the plug or cord if your hand is wet, and always grasp the plug body when connecting or disconnecting it.
3. **Installation** – Install indoor only, and use the attachments, mounting frames, hanging kit and accessories provided and specified by the manufacturer.

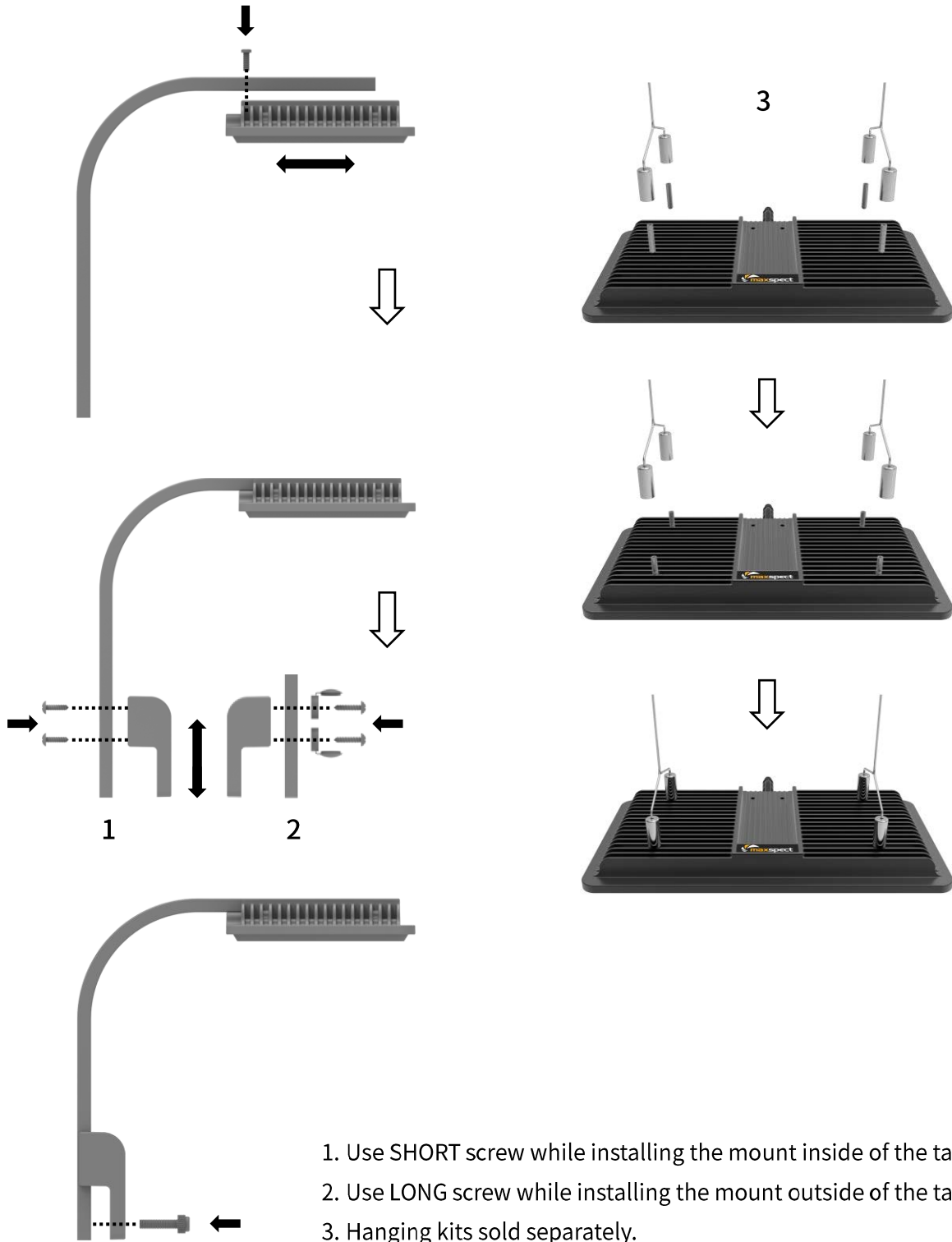
On Operation

1. **Operation** – Always follow the operation instructions set forth in this manual when using this Maxspect™ Jump Series LED Lighting System.
2. **Heat** – The apparatus should be situated away from heat sources such as radiators, and do not expose to excessive heat such as sunshine, fire or the like.
3. **Moisture** – To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain, moisture, dripping or splashing.
4. **Ventilation** – The apparatus should be situated so that its location or position does not interfere with its proper ventilation.
5. **Lighting Source** – Don't block the lighting source while the light is in use.
6. **Magnetism** – The apparatus should be situated away from equipment or devices that generate strong magnetism.
7. **Cleaning** – Clean only with dry or damp cloth.

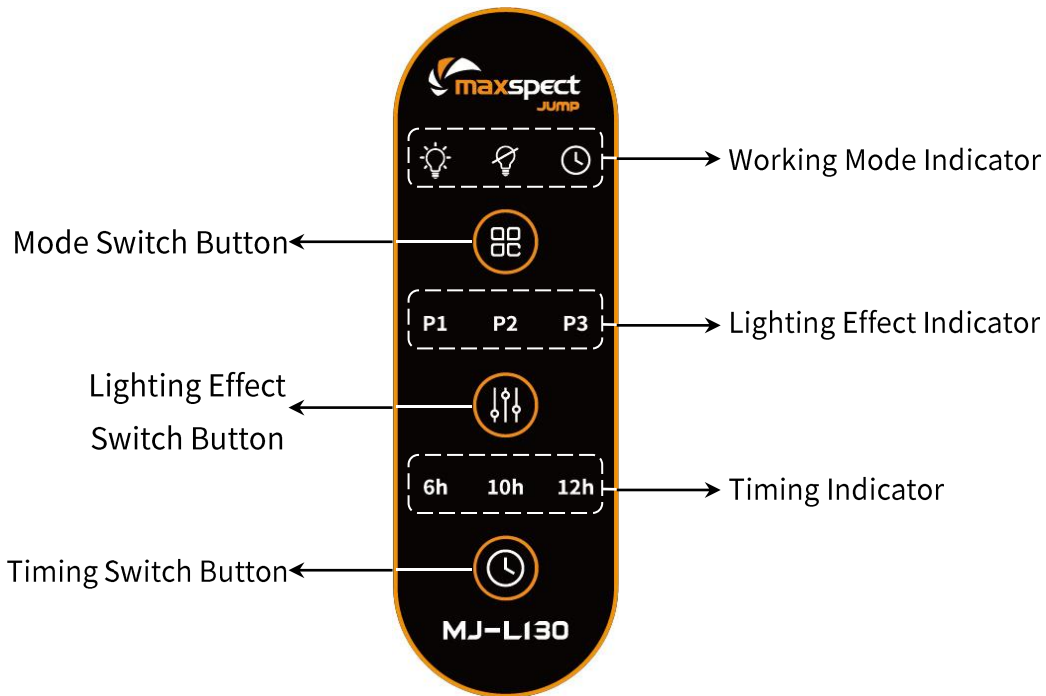
Mounting the LED Lighting System

Before connecting the fixture to power, first mounts it on the tank by using the provided stand.





EN



Controller Introduction






Working Mode

Press  button to switch among Constant On , Constant Off  and Timing  mode.

Lighting Effect

When in Constant On or Timing mode, press  button to switch among three lighting effects.

Timing

When in Timing Mode, one of the three Timing Indicators(6h/10h/12h) is on, press and hold  button for about 3s, the Timing Indicator starts to twinkle, now press again  button to switch among the three timing settings. Then press and hold  button again for about 3s to save the setting. For example, when you set 10h at 10:15 in the morning, the LED light will turn on from 10:15 to 20:15, then turns off from 20:15 to 10:15 on next day and repeat the cycle.

Tips: The setting is still effective even if the light is recovered from power off or change back from other working mode.

Maintenance of the fixture

User must periodically perform maintenance on the fixture, including but not limited to the following steps:

- Use a damp cloth to clean the acrylic lens to make sure it is not covered by salt creep or other dirt and debris. Uncleaned lens will severely affect the luminous output of the fixture, so for best performance you should clean the lens once a week.
- Clean / remove any salt creep or dirt and debris that had been built up or collected on the aluminum body of the fixture, as they may affect the dissipation of heat from the fixture.

Note: Failure to perform the above-mentioned maintenance on the fixture may cause unnecessary damage to your fixture and may void your warranty!

Specifications

For the latest specifications on LED layout, types and color spectrum, please visit our website www.maxspect.com, or scan below QR-Code.



Warranty

Maxspect (Hong Kong) Limited warrants all Maxspect™ Jump Series LED Lighting System products against defects in workmanship for a period of 12-months from the date of purchase. If a defect exists during the warranty period, Maxspect (Hong Kong) Limited at its option will either repair (using new or remanufactured parts) or replace (with a new or remanufactured unit) the product at no charge.

THE WARRANTY WILL NOT APPLY TO THE PRODUCT IF IT HAS BEEN DAMAGED BY MISUSE, ALTERATION, ACCIDENT, IMPROPER HANDLING OR OPERATION, OR IF UNAUTHORIZED REPAIRS ARE ATTEMPTED OR MADE. SOME EXAMPLES OF DAMAGES NOT COVERED BY WARRANTY INCLUDE, BUT ARE NOT LIMITED TO, USING AFTER-MARKET LED BULBS AND MODIFICATION OF THE CIRCUITRY, WHICH ARE PRESUMED TO BE DAMAGES RESULTING FROM MISUSE OR ABUSE.

DISCLAIMER OF CONSEQUENTIAL AND INCIDENTAL DAMAGES:

You and any other user of Maxspect (Hong Kong) Limited products shall not be entitled to any consequential or incidental damages, including without limitation, loss of use of the unit, inconvenience, damage to personal property, phone calls, lost income or earnings. This warranty gives you specific legal rights and you may have other rights, which vary from state to state.

MAXSPECT LTD. MAKES NO WARRANTY OR REPRESENTATION, EITHER EXPRESS OR IMPLIED, WITH RESPECT TO THE PRODUCT'S QUALITY, PERFORMANCE, MERCHANTABILITY, OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. AS A RESULT, THIS PRODUCT, IS SOLD "AS IS," AND YOU THE PURCHASER ASSUME THE ENTIRE RISK AS TO ITS QUALITY AND PERFORMANCE.

IN NO EVENT WILL MAXSPECT LTD, BE LIABLE FOR DIRECT, INDIRECT, SPECIAL, INCIDENTAL, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES RESULTING FROM ANY DEFECT IN THE PRODUCT OR ITS DOCUMENTATION.

The warranty, disclaimer, and remedies set forth above are exclusive and replace all others, oral or written, expressed or implied. At no time will any Maxspect (Hong Kong) Limited dealers, agents, or employees be authorized to make any modifications, extension, or addition to this warranty.

Some states do not allow the exclusion or limitation of implied warranties or liability for incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you

Sehr geehrter Kunde,

Vielen Dank für den Kauf dieses Produkts.

Für eine optimale Leistung und Sicherheit, lesen Sie bitte diese Anleitung sorgfältig.

Nutzer-Memo:

Kaufdatum:	_____
Händler:	_____
Händleradresse:	_____ _____
Händlerwebsite:	_____
Händler-E-Mail:	_____
Händlertelefon:	_____

DE

Bitte besuchen Sie uns auf Facebook, Instagram oder YouTube!



Facebook



Instagram



YouTube

Bitte überprüfen Sie den Lieferumfang auf Vollständigkeit.



DE

Vor der ersten Inbetriebnahme des Maxspect™ Jump Series LED Lighting System sollten Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig lesen. Bitte beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise mit großer Sorgfalt.

Bewahren Sie diese Anleitung auch zum späteren Nachschlagen auf.

Vor der Benutzung des Maxspect™ Jump Series LED-Beleuchtungssystems

1. Falls vorhanden, entfernen Sie vor der Benutzung alle Schutzfolien.
2. Schauen Sie nie direkt in die LED-Leuchten wenn Sie das System einschalten. Die unsachgemäße Nutzung dieses Geräts kann eine Gefahr für die Augen bedeuten.

Zur Sicherheit

1. **Stromquelle** – Setzen Sie die sicherheitsrelevanten Merkmale eines gepolten oder eines geerdeten Steckers nicht außer Kraft. Ein geerdeter Stecker verfügt über zwei Stifte und über einen dritten Erdungsstift. Der Erdungsstift ist zu Ihrer Sicherheit vorhanden. Sollte der Stecker nicht in Ihre Steckdose passen, kontaktieren Sie einen Elektriker, um die veraltete Dose austauschen zu lassen.
2. **Netzkabel** – Die Netzkabel sollten so verlegt werden, dass man nicht darüber steigen muss und sie auch nicht von Gegenständen beschädigt werden können, die unter oder neben den Kabeln liegen. Fassen Sie den Stecker oder das Kabel nie mit nassen Händen an und greifen Sie den Stecker beim Einstecken oder Abziehen immer direkt an.
3. **Installation** – Nur im Innenbereich benutzen und verwenden Sie nur die vom Hersteller mitgelieferten Zubehörteile, Befestigungsrahmen und Aufhängensysteme.

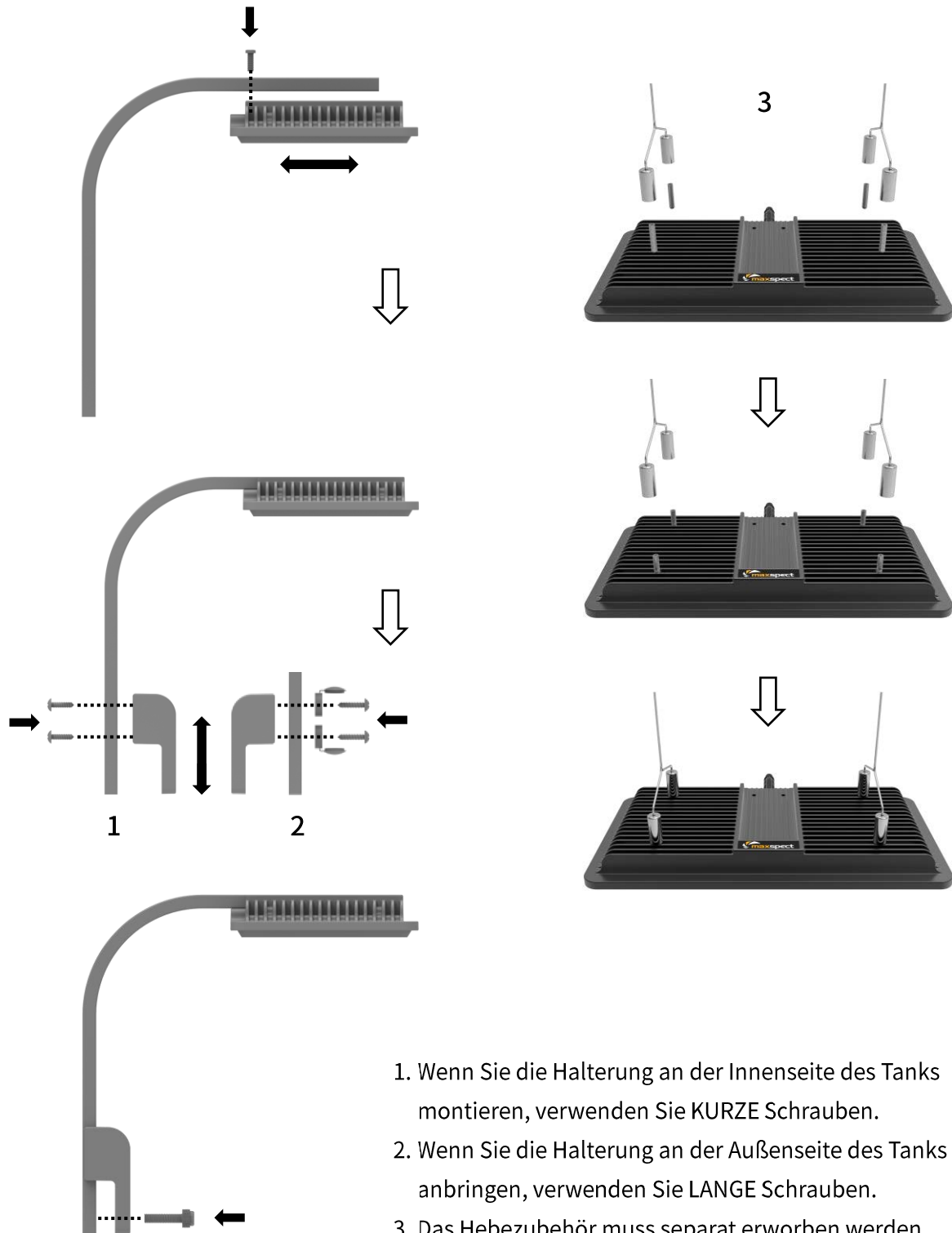
Zum Betrieb

1. **Bedienung** – Befolgen Sie immer die Bedienhinweise dieses Handbuchs, wenn Sie das Jump Series LED-Beleuchtungssystem nutzen.
2. **Hitze** – Das Gerät sollte fern von Wärmequellen, wie zum Beispiel Heizkörpern, aufgestellt werden und darf keiner großen Hitze, wie etwa Sonneneinstrahlung oder Feuer, ausgesetzt werden.
3. **Feuchtigkeit** – Zur Verringerung der Stromschlaggefahr darf das Gerät nicht mit Regen, Feuchtigkeit, Tropf- und Spritzwasser in Kontakt kommen.
4. **Belüftung** – Das Gerät sollte so aufgestellt werden, dass Standort und Position die Belüftung des Geräts nicht beeinträchtigen.
5. **Magnetismus** – Das Gerät sollte fern von Anlagen oder Geräten aufgestellt werden, die starken Magnetismus erzeugen.
6. **Lichtquelle** - Die Lichtquelle darf bei der Verwendung des Geräts nicht blockiert werden.
7. **Reinigung** – Reinigen Sie das Gerät nur mit einem trockenen Tuch.

Montieren des LED-Beleuchtungssystems

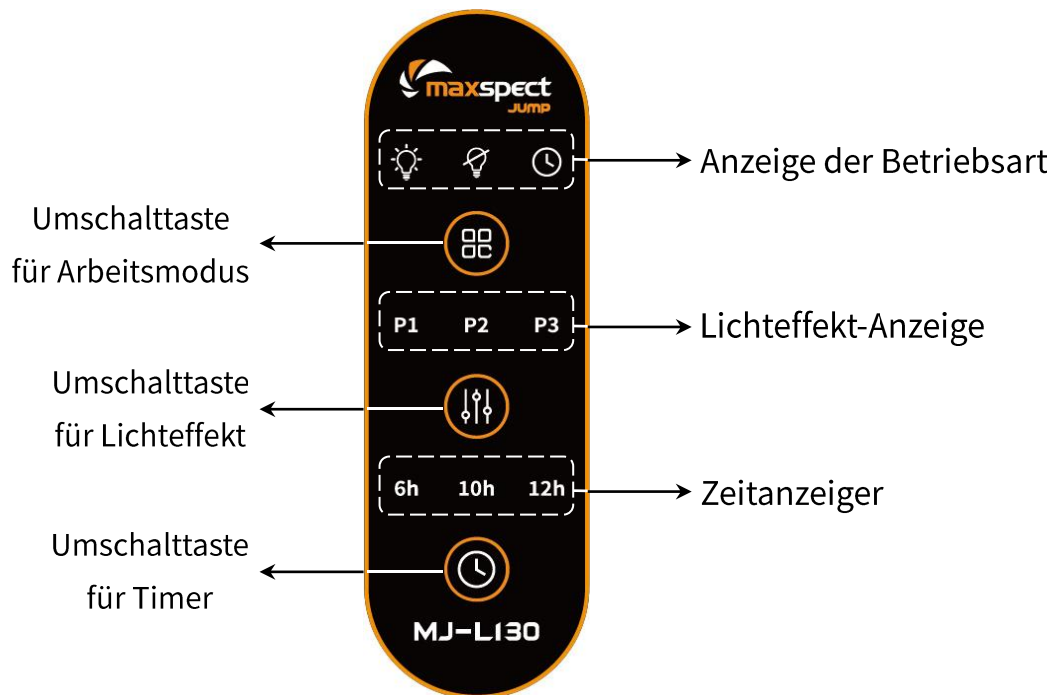
Bevor Sie die LED-Module mit dem Steuergerät verbinden, montieren Sie zunächst das System mit Hilfe des Aufsetzsystems.

DE







1. Wenn Sie die Halterung an der Innenseite des Tanks montieren, verwenden Sie KURZE Schrauben.
2. Wenn Sie die Halterung an der Außenseite des Tanks anbringen, verwenden Sie LANGE Schrauben.
3. Das Hebezubehör muss separat erworben werden.

Einführung in den Controller




DE




Arbeitsmodus

Drücken Sie die Taste , um zwischen den drei Modi Konstantes Licht , Konstant Aus  und Timer zu wechseln .

Lichteffekte

Wenn sich die Leuchte im Dauer- oder Zeitbetrieb befindet, können Sie durch Drücken der Taste  zwischen verschiedenen Lichteffekten wechseln.

Zeitgesteuert

Wenn sich die Leuchte im Timer-Modus befindet, leuchtet eine der Timer-Leuchten auf, halten Sie die Taste  ca. drei Sekunden lang gedrückt, und die Leuchte beginnt zu blinken, drücken Sie die Taste  weiter, um die unterschiedliche Leuchtdauer (6 Stunden/10 Stunden/12 Stunden) einzustellen. Halten Sie die Taste  erneut für ca. 3 Sekunden gedrückt, um die Einstellung zu speichern. Wenn zum Beispiel die aktuelle Uhrzeit 8:00 Uhr ist und 10 Stunden gewählt wurden, schaltet sich die Leuchte um 8:00 Uhr ein, bleibt bis 18:00 Uhr eingeschaltet und schaltet sich am nächsten Tag um 8:00 Uhr wieder ein, bis die Einstellung geändert wird.

Hinweis: Während des Timer-Betriebs bleiben die vorherigen Einstellungen auch bei einem Stromausfall oder einem Wechsel in eine andere Betriebsart erhalten, solange Sie den Timer-Betrieb wieder aufnehmen.

Wartung der Leuchte

Benutzer müssen eine regelmäßige Wartung der Leuchte durchführen, einschließlich, aber nicht beschränkt auf die folgenden Schritte:

- Mit einem feuchten Tuch die Optiken gut reinigen, um sicherzustellen, dass sie nicht von Salzkruste oder anderen Schmutz und Trümmer bedeckt sind. Ungereinigte Optiken wird die Lichtleistung der Leuchte sehr stark beeinträchtigen. Für eine optimale Leistung sollten die Optiken mindestens einmal pro Woche gereinigt werden.
- Reinigen / entfernen Sie jegliche Salzkrusten, Dreck oder Schmutz, die sich auf dem Aluminiumkörper der Leuchte aufgebaut oder gesammelt haben, da sie die Ableitung von Wärme von der Vorrichtung beeinflussen können.

Hinweis: Die Nichtbeachtung der oben genannten Wartungsarbeiten an der Leuchte kann zu unnötigen Schäden an Ihrem Gerät führen und Ihre Garantie erlöschen!

Technische Angaben

Hinweis: Für neusten technischen Daten, LED-Layout, LED-Typen und Farbspektrum besuchen Sie bitte unsere Internetseite unter www.maxspect.com.



Garantie

Maxspect Ltd. haftet für alle Produkte des Maxspect™ Jump Series LED-Beleuchtungssysteme gegen Mängel in der Ausführung für einen Zeitraum von 12 Monaten ab dem Kaufdatum. Wenn ein Mangel während der Garantiezeit vorliegt, wird Maxspect Ltd das Produkt kostenlos nach eigenem Ermessen entweder reparieren (mit neu- oder Austauschteilen) oder das Produkt ersetzen (durch ein neues oder ein Austauschgerät).

DIE GARANTIE GILT NICHT FÜR PRODUKTE, DIE DURCH FALSCHER ANWENDUNG, VERÄNDERUNGEN, UNFÄLLE, UNSACHGEMÄSSE HANDHABUNG ODER EINGRIFFE BESCHÄDIGT WURDEN ODER AN DENEN REPARATUREN ODER REPARATURVERSUCHE VON NICHT-AUTORISIERTEN PERSONEN VORGENOMMEN WURDEN. ZU MÖGLICHEN SCHÄDEN, DIE NICHT VON DER GARANTIE ABGEDECKT SIND, GEHÖREN UNTER ANDEREM (ABER NICHT AUSSCHLIESSLICH) DER EINSATZ VON NACHGEMACHTEN LED-LEUCHTEN UND VERÄNDERUNGEN AN DEN SCHALTKREISEN, DIE VERMUTLICH SCHÄDEN AUFGRUND VON FALSCHER ANWENDUNG ODER MISSBRAUCH SIND.

HAFTUNGSAUSSCHLUSS FÜR FOLGE- UND ZUFALLSSCHÄDEN:

Sie und alle anderen Nutzer der Produkte von Maxspect Ltd. haben kein Recht auf Entschädigung bei Folge – und Zufallsschäden, einschließlich und ohne Einschränkung bei Verlust des Geräts, Unannehmlichkeiten, Schäden am Privateigentum, Telefonanrufe, entgangenes Einkommen und entgangene Umsätze. Diese Garantie gesteht Ihnen bestimmte Rechte zu und Sie können zudem weitere Rechte haben, die von Land zu Land unterschiedlich sein können.

MAXSPECT LTD. GIBT KEINE GARANTIE UND ÜBERNIMMT KEINE VERANTWORTUNG FÜR DAS PRODUKT, WEDER AUSDRÜCKLICH NOCH IMPLIZIT, IN BEZUG AUF DIE QUALITÄT, LEISTUNG, MARKTGÄNGIGKEIT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK. DAHER WIRD DAS PRODUKT IN DER VORLIEGENDEN FORM („AS IS“) VERKAUFT UND SIE ALS KÄUFER TRAGEN DAS GESAMTE RISIKO IN BEZUG AUF QUALITÄT UND LEISTUNG.

MAXSPECT LTD IST IN KEINEM FALL HAFTBAR FÜR DIREKTE, INDIREKTE, ZUFÄLLIGE SCHÄDEN BZW. FOLGESCHÄDEN, DIE AUS EINEM FEHLER DES PRODUKTS ODER SEINER BEDIENUNGSANLEITUNG ENTSTEHEN KÖNNTEN.

Die oben dargelegte Garantie, Haftungsausschlüsse und Rechtsbehelfe sind exklusiv und ersetzen alle anderen mündlichen oder schriftlichen, ausdrücklichen oder impliziten Absprachen. Zu keinem Zeitpunkt sind die Maxspect Ltd. Händler, Agenten oder Mitarbeiter berechtigt, irgendwelche Änderungen, Erweiterungen oder Zusätze an dieser Garantie vorzunehmen.

In einigen Ländern kann die Garantiezeit jedoch unterschiedlich sein, so dass Maxspect die vom Gesetz dieser Länder festgelegte Frist anwendet.

Cher Client,

Merci d'avoir acheté ce produit.

Pour des performances et une sécurité optimales, veuillez lire attentivement ces instructions.

Mémo utilisateur:

Date d'achat:	_____
Nom du revendeur:	_____
Adresse du revendeur:	_____ _____
Site internet du revendeur:	_____
E-mail du revendeur:	_____
N° de téléphone du revendeur:	_____

FR

Vous pouvez nous rejoindre sur Facebook, Instagram ou YouTube!



Facebook



Instagram



YouTube

Contenu de l'emballage

Merci de vérifier le contenu de votre emballage.



FR

Précautions d'utilisation

Avant toute utilisation du système d'éclairage LED Jump Series Maxspect™, veuillez lire attentivement ce manuel d'utilisation. Soyez particulièrement attentifs aux consignes de sécurité qui suivent.

Gardez soigneusement ce manuel pour toute future utilisation.

Avant d'utiliser le système d'éclairage LED Jump Series Maxspect™

1. Si présent, retirez le film protecteur des lampes LED avant toute utilisation.
2. Ne regardez jamais directement dans la lumière quand vous mettez le système en marche. Une utilisation inappropriée de cet appareil augmente les risques de lésions oculaires.

Sécurité

1. **Alimentation électrique** – Ne dégradez pas le système de sécurité de la prise électrique à deux broches. La prise sécurisée possède deux broches rondes et une fiche ronde reliée à la terre. La fiche ronde assure votre sécurité. Si le connecteur électrique du système ne correspond pas à la prise murale, contacter un électricien pour le remplacement de la prise obsolète.
2. **Protection du cordon d'alimentation** – Le cordon doit être installé de sorte qu'il ne puisse pas être piétiné ou coincé par des objets placés sur ou contre lui. Ne tenez jamais la prise ou le cordon si vos mains sont humides et saisissez toujours le corps de la prise lors de la connexion ou déconnexion du cordon d'alimentation.
3. **Installation** – Le système doit être installé en intérieur uniquement et utilisé avec les fixations, cadre de montage, kit de suspension et accessoires fournis par le fabricant.

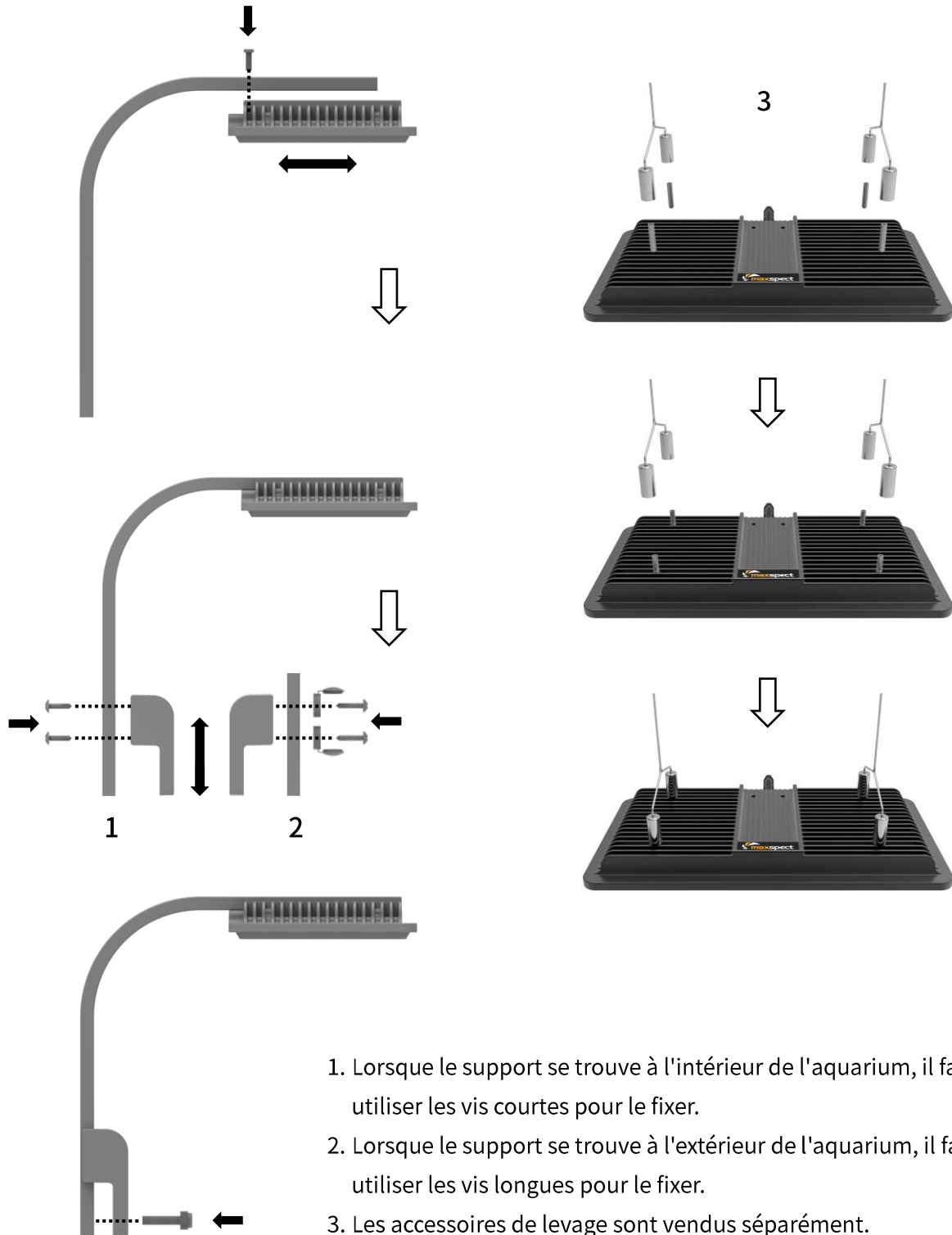
En fonctionnement

1. **Utilisation** – Suivez toujours les instructions d'utilisation décrites dans ce manuel lorsque vous utilisez le système d'éclairage LED Jump Series.
2. **Chaleur** – L'appareil doit être éloigné de toute source de chaleur comme des radiateurs et ne doit pas être exposé à des sources de chaleur importante comme le feu ou les rayons de soleil.
3. **Humidité** – Afin de réduire tout risque de choc électrique, maintenez cet appareil à l'abri de toute source d'humidité.
4. **Ventilation** – L'appareil doit être disposé de façon à ce que son emplacement et sa position n'interfèrent pas avec sa propre ventilation.
5. **Source de lumière** - Ne cachez pas la source lumineuse lorsque l'appareil est en cours de fonctionnement.
6. **Magnétisme** – L'appareil doit être disposé à l'écart de tout équipement ou dispositif qui génère un champ magnétique important.
7. **Nettoyage** – Nettoyez uniquement à l'aide d'un chiffon sec.

Montage du système d'éclairage LED

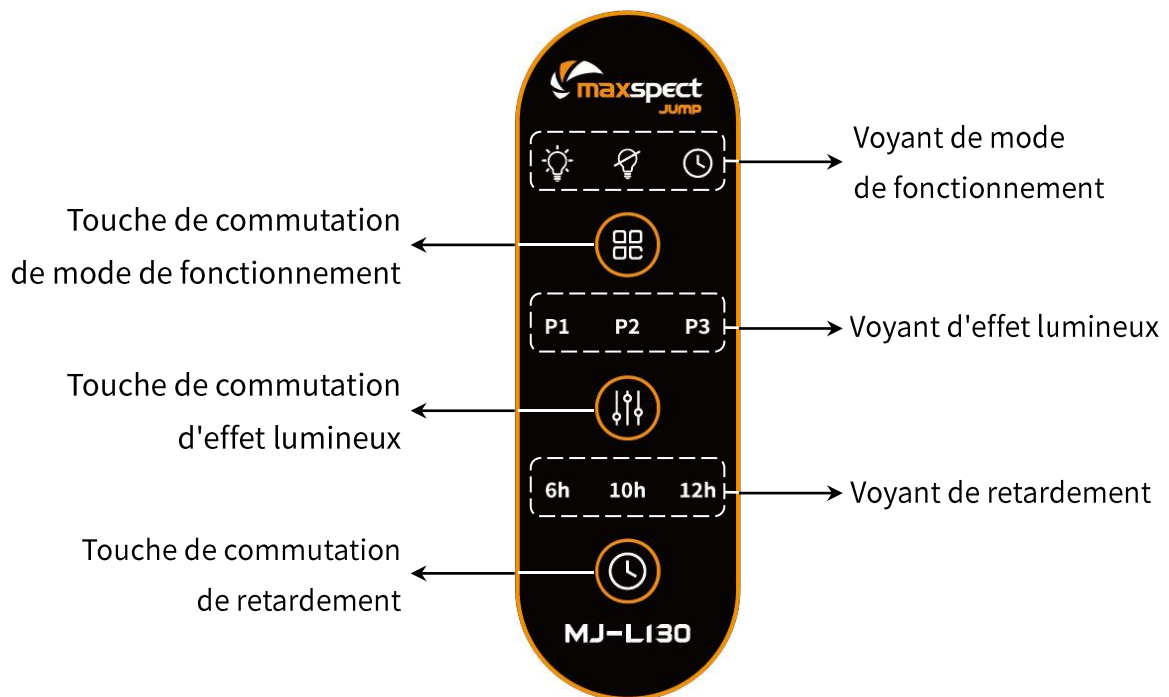
Avant de connecter le module LED à l'alimentation, assemblez tout d'abord le système en utilisant le support fourni.

FR







1. Lorsque le support se trouve à l'intérieur de l'aquarium, il faut utiliser les vis courtes pour le fixer.
2. Lorsque le support se trouve à l'extérieur de l'aquarium, il faut utiliser les vis longues pour le fixer.
3. Les accessoires de levage sont vendus séparément.

Présentation du contrôleur




FR




Mode de fonctionnement

Appuyez sur la touche  pour réaliser une commutation entre les trois modes suivants: allumé de manière permanente , normalement éteint  et temporisé .

Effet de lumière

Lorsque le luminaire se trouve en mode de fonctionnement constant ou temporisé, appuyez sur la touche  pour commuter entre les effets d'éclairage.

Retardement

Lorsque le luminaire se trouve en mode temporisé, l'un des voyants de retardement s'allume. Appuyez sur la touche  et maintenez-la enfoncé pendant environ trois secondes, puis les voyants commenceront à clignoter. À ce moment, continuez à appuyer sur la touche  pour régler la durée d'éclairages (6 heures/10 heures/ 12 heures). Après la confirmation de la sélection, appuyez à nouveau sur la touche  et maintenez-la enfoncé pendant environ trois secondes pour enregistrer le réglage. Par exemple, en supposant que l'heure actuelle est 8h00, si l'on choisit une durée de 10 heures, le luminaire s'allumera à partir de 8h00, s'éteindra à 18h00, puis se rallumera à 8h00 le jour suivant, jusqu'à ce que le réglage soit modifié.

PS : Pendant le fonctionnement du mode temporisé, même s'il y a une coupure de courant ou une commutation à d'autres modes de fonctionnement, tant que le mode temporisé est repris, le réglage de retardement précédent est toujours valable.

Entretien de votre rampe

Pour garantir un bon fonctionnement de votre rampe, un entretien périodique de votre rampe doit être effectué:

- À l'aide d'un chiffon humide, nettoyer les pads optiques afin d'enlever toutes salissures, traces de sel ou autres souillures. Des pads optiques non nettoyées affecteront gravement la performance lumineuse de la rampe. Aussi un nettoyage hebdomadaire des optiques est fortement recommandé.
- Nettoyez / enlevez régulièrement les saletés, souillures et traces de sel qui se déposent sur le bâti en aluminium de la lampe car ils peuvent affecter la bonne dissipation de la chaleur.

FR

Remarque: Le non-respect des consignes d'entretien mentionnées ci-dessus peut causer des dommages inutiles à votre appareil et peut annuler votre garantie!

Remarque:

Pour les dernières spécifications sur la disposition, du type et du spectre de couleurs des LED, veuillez-vous rendre sur notre site Web à www.maxspect.com



Garantie

Maxspect Ltd. garantit tous les produits du système d'éclairage LED Jump Series Maxspect™ contre les défauts de fabrication ou de matériaux pendant une période de 12 mois à compter de la date d'achat. Si un défaut est révélé au cours de la période de garantie, Maxspect Ltd., à sa convenance, réparera (avec des pièces neuves ou de rechanges) ou remplacera (par une unité nouvelle ou réparée) le produit, gratuitement.

LA GARANTIE NE S'APPLIQUE PAS AU PRODUIT S'IL A ÉTÉ ENDOMMAGÉ PAR UNE MAUVAISE UTILISATION SUITE À UNE MAUVAISE MANIPULATION, UNE INSTALLATION INCORRECTE, AU TRANSPORT OU POUR DES TENTATIVES DE RÉPARATION PAR DES PERSONNES NON AUTORISÉES. DES EXEMPLES DE DOMMAGES NON COUVERTS PAR LA GARANTIE INCLUENT, MAIS NE SE LIMITENT PAS A L'UTILISATION DE LED DE REMPLACEMENT ET MODIFICATION DES CIRCUITS DONT POURRAIENT RESULTER DES DOMMAGES DUS A UNE MAUVAISE UTILISATION OU UN MAUVAIS TRAITEMENT.

EXCLUSION DE DOMMAGES IMMATERIELS OU ACCESSOIRES:

Maxspect Ltd. ne peut en aucun cas être tenu pour responsable des dommages directs, indirects ou conséquents comprenant mais non limités à : la perte de l'usage de l'unité, désagréments, dégâts matériels à des biens personnels, appels téléphoniques, perte de revenus ou de salaire. Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques ainsi que d'autres droits éventuels, qui peuvent varier d'un pays à l'autre.

MAXSPECT LTD. N'OFFRE AUCUNE GARANTIE, QU'ELLE SOIT EXPRESSE OU IMPLICITE, QUANT A LA QUALITE DES PRODUITS, LES PERFORMANCES, SA COMMERCIALISATION OU L'ADAPTATION A UN USAGE DIFFERENT DE CELUI AUQUEL IL EST DESTINE. EN CONSEQUENCE, CES PRODUIT SONT VENDUS «TELS QUELS», ET VOUS, ACHETEUR, ASSUMEZ ENTIEREMENT LES RISQUES QUANT A SA QUALITE ET SES PERFORMANCES.

EN AUCUN CAS MAXSPECT LTD NE SERA RESPONSABLE DE DOMMAGES DIRECTS, INDIRECTS, PARTICULIERS, ACCESSOIRES OU CONSECUTIFS RESULTANTS DE TOUT DEFAUT DU PRODUIT OU DE SA DOCUMENTATION.

LA GARANTIE, L'EXCLUSION ET LES MESURES PREVUES PRECEDEMMENT SONT EXCLUSIVES, ET REMPLACENT TOUTES LES AUTRES, ORALES OU ECRITES, EXPLICITES OU IMPLICITES. En aucun cas, des revendeurs, agents ou employés de Maxspect Ltd. ne seront autorisés à apporter des modifications, extensions ou ajouts à cette garantie.

Dans certains pays, la période de garantie peut être différente, c'est pourquoi Maxspect appliquera la période définie par la loi de ces pays.

Gentile Cliente,

Grazie e complimenti per aver acquistato il nostro prodotto.

Per ottimizzare prestazioni e sicurezza, vi preghiamo di leggere attentamente le istruzioni.

Utente Memo:

Data di acquisto:	_____
Rivenditore:	_____
Indirizzo del rivenditore:	_____ _____
Sito web del rivenditore:	_____
E-mail del rivenditore:	_____
Telefono del rivenditore:	_____

IT

Puoi seguirci su Facebook, Instagram e YouTube!



Facebook



Instagram



YouTube

Per favore verifica il contenuto della scatola.



IT

Prima di utilizzare il sistema d'illuminazione a LED Maxspect™ Jump series hiamo di leggere attentamente le istruzioni. Far particolare attenzione e seguire i suggerimenti di sicurezza elencati di seguito.

Successivamente tenere questo manuale a portata di mano per riferimento futuri.

Prima di utilizzare il sistema d'illuminazione a LED Maxspect™

1. Rimuovere eventuali sacchetti di plastica e materiale d'imballaggio che proteggono l'apparecchio.
2. Non guardare mai direttamente i LED accesi. L'uso improprio di questo apparecchio aumenta i pericoli per gli occhi.

Sicurezza

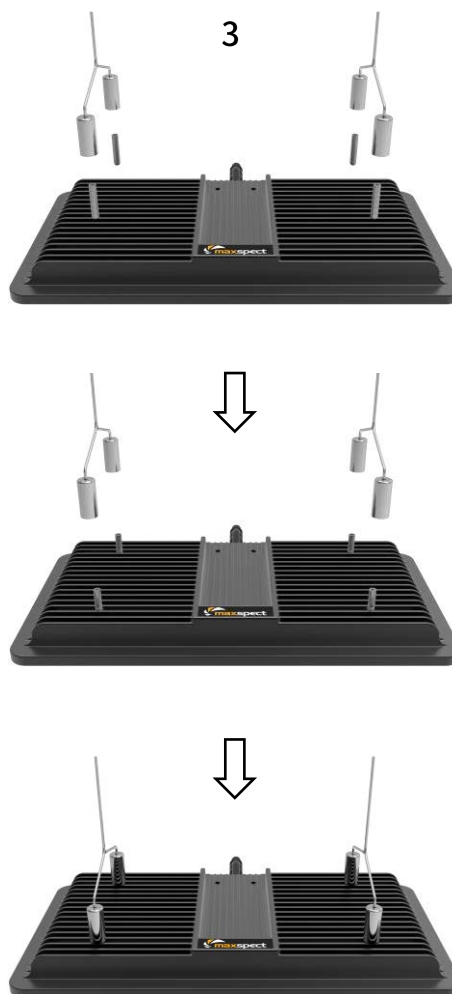
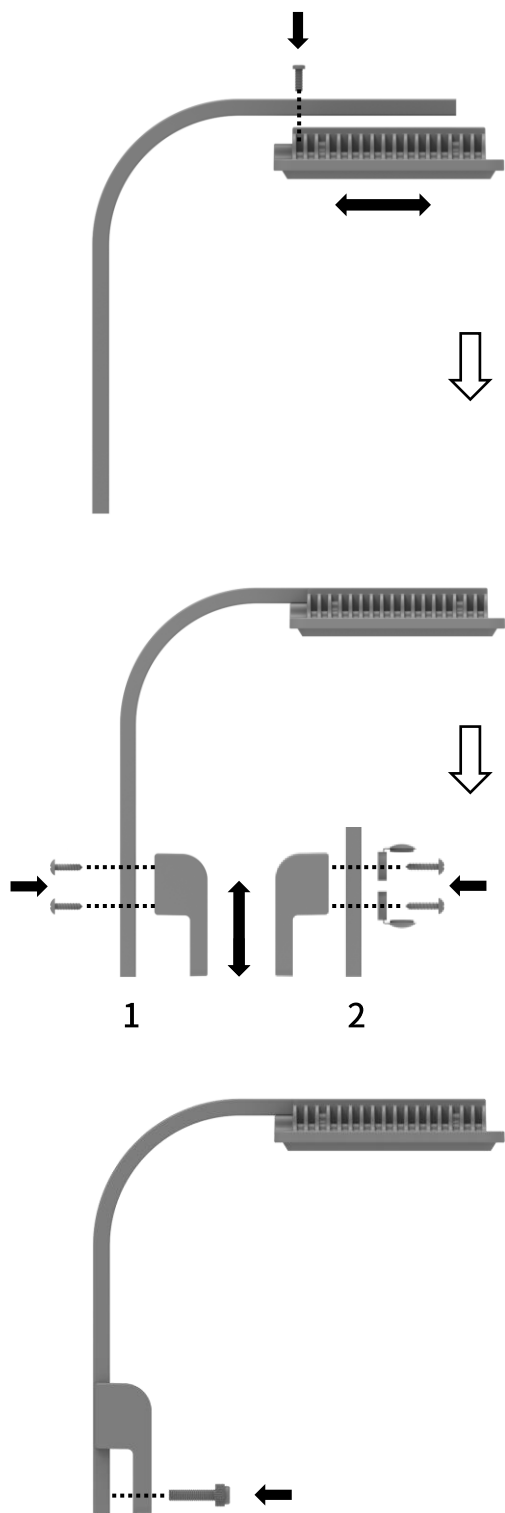
1. **Alimentazione** – non annullare sulla spina la messa a terra. Se la spina non si inserisce nella presa, consultare un elettricista per la sostituzione della presa con una adatta.
2. **I cavi di alimentazione** – I cavi di alimentazione devono essere disposti in modo che non possano essere calpestati o schiacciati da oggetti posti sopra o contro di essi. Mai prendere in mano la spina o il cavo se la vostra mano è bagnata; afferrare sempre il corpo della spina per collegare o scollegare la stessa.
3. **Installazione** – Installare solo all'interno e mai all'esterno di locali; utilizzare gli accessori di montaggio previsti e specificati dal produttore.

Funzionamento

1. **Funzionamento** – Seguire sempre le istruzioni operative contenute nel presente manuale quando si utilizza questo sistema di illuminazione a LED.
2. **Calore** – L'apparecchio deve essere posto lontano da fonti di calore come termosifoni, non esporre a calore eccessivo come luce solare, fuoco o simili.
3. **Umidità** – Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche non esporre questo apparecchio alla pioggia, umidità, gocciolamenti o spruzzi d'acqua.
4. **Ventilazione** – L'apparecchio deve essere posto in modo che la sua collocazione o posizione non interferisca con l'adeguata ventilazione.
5. **Fonte di illuminazione** – non bloccare la fonte di illuminazione mentre la luce è in uso.
6. **Magnetismo** – L'apparecchio deve essere collocato lontano da apparecchiature o dispositivi che generano forte magnetismo.
7. **Pulizia** – Pulire frequentemente solo con un panno asciutto e avendo cura di scollegare dall'alimentazione elettrica.

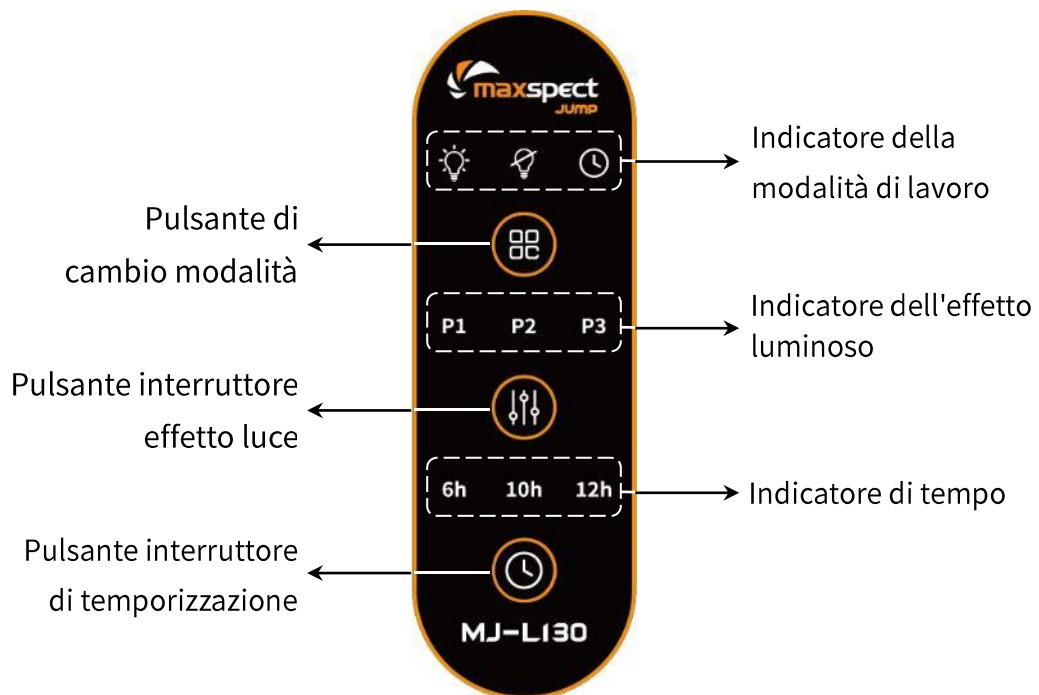
Montaggio del sistema d'illuminazione a LED

Prima di collegare i moduli LED all'alimentazione montare completamente il sistema utilizzando il supporto fornito.







1. Utilizzare la vite CORTA durante l'installazione del supporto all'interno del serbatoio.
2. Utilizzare una vite LUNGA durante l'installazione del supporto all'esterno del serbatoio.
3. Kit per appendere venduti separatamente.


Introduzione al controllore






Modalità di lavoro

Premere il pulsante  per passare tra le modalità Costante On , Costante Off  e Temporizzazione .

Effetto luce

In modalità Costante On o Temporizzazione, premere il pulsante  per alternare tra tre effetti di illuminazione.

Tempi

Quando si è in modalità Temporizzazione, uno dei tre indicatori di temporizzazione (6h/10h/12h) è acceso, tenere premuto il pulsante  per circa 3 secondi, l'indicatore di temporizzazione inizia a lampeggiare, ora premere nuovamente il pulsante  per passare tra le tre impostazioni di temporizzazione. Di seguito premere e tenere premuto di nuovo il pulsante  per circa 3 secondi per salvare l'impostazione. Ad esempio, quando si impostano le 10h alle 10:15 del mattino, la luce LED si accende dalle 10:15 alle 20:15, quindi si spegne dalle 20:15 alle 10:15 del giorno successivo e ripete il ciclo.

Nota bene: l'impostazione rimane effettiva anche se la luce viene ripristinata dallo spegnimento o torna da un'altra modalità di lavoro.

Manutenzione della plafoniera

L'utente è tenuto ad eseguire periodicamente la manutenzione della plafoniera, compresi, ma non solo, i seguenti passaggi:

- Utilizzare un panno umido per pulire i riflettori in acrilico ed assicurarsi che non siano coperti da residui di sale o da altri elementi di sporco e detriti. La mancata pulizia dei riflettori influenzerà gravemente l'output luminoso della plafoniera, al fine di ottenere le migliori prestazioni occorre pulire i riflettori una volta alla settimana.
- Pulire / rimuovere residui di sale e sporcizia che si sono accumulati sul corpo in alluminio della plafoniera in quanto potrebbero influenzare la dissipazione del calore dall'apparecchio.

Nota: La mancata esecuzione della suddetta manutenzione sul dispositivo può provocare danni che si possono evitare alla vostra plafoniera ed il conseguente decadimento dei termini della garanzia!

IT

Nota:

Per aggiornamenti relativi alla configurazione dei LED, tipi e colori dello spettro, siete pregati di consultare il nostro sito web www.maxspect.com.



Termini di garanzia

Maxspect Ltd. garantisce tutti i Sistemi di Illuminazione a LED Maxspect™ Jump series per i difetti di fabbricazione, per un periodo di 12 mesi dalla data di acquisto. Se un difetto di produzione si presenta durante il periodo di garanzia, Maxspect Ltd. a sua discrezione, riparerà (usando componenti nuovi o ricostruiti) o sostituirà (con una nuova unità o rigenerate) il prodotto senza alcun costo.

LA GARANZIA NON SI APPLICA AL PRODOTTO SE È STATO DANNEGGIATO DA USO IMPROPRIO, ALTERAZIONE, INCIDENTE, USO O FUNZIONAMENTO IMPROPRIO, SE SONO EFFETTUATE RIPARAZIONI NON AUTORIZZATE.

ESCLUSIONE DEI DANNI INDIRETTI E ACCIDENTALI:

L' utilizzatore dei prodotti della Maxspect Ltd. non ha diritto ad alcun risarcimento danni diretti o indiretti, senza limitazione, derivanti da: disagi, danni ai beni personali, telefoni, le perdite materiali ecc... Questa garanzia conferisce diritti legali specifici.

MAXSPECT LTD. NON FORNISCE ALCUNA GARANZIA O DICHIARAZIONE, ESPLICITA O IMPLICITA, RISPETTO ALLA QUALITÀ DEL PRODOTTO, PRESTAZIONI, COMMERCIALIZZABILITÀ O IDONEITÀ PER UNO SCOPO DIVERSO DA QUELLO INDICATO. DI CONSEGUENZA QUESTO PRODOTTO VIENE VENDUTO, COSÌ COME È E L' ACQUIRENTE SI ASSUME IL RISCHIO SULLA QUALITÀ E PRESTAZIONI.

In nessun caso la MAXSPECT LTD potrà essere ritenuti responsabile per danni diretti, indiretti, speciali, incidentali o conseguenti derivanti da qualsiasi problema del prodotto o la documentazione.

La garanzia, ed i rimedi di cui sopra sono esclusivi e sostituiscono tutti gli altri, orali o scritti, espressi o impliciti. In nessun caso qualsiasi commerciante, agente, impiegato è autorizzato ad apportare modifiche, estensioni o aggiunte alla presente garanzia.

Alcuni stati non consentono l'esclusione o la limitazione delle garanzie implicite o la responsabilità per danni incidentali o consequenziali, pertanto la suddetta limitazione o esclusione potrebbe non applicarsi a Voi.

Prezado Cliente,

Obrigado por adquirir este produto.

Para um melhor desempenho e segurança, por favor leia cuidadosamente estas instruções.

Nota do usuário:

Data da Compra:	_____
Nome Loja:	_____
Endereço Loja:	_____ _____
Website Loja:	_____
Email Loja:	_____
Telefone Loja:	_____

PT

Por favor, visite-nos no Facebook, Instagram ou YouTube!



Facebook



Instagram



YouTube

Conteúdo da Embalagem

Por favor, analise o conteúdo da embalagem.



PT

Antes de usar seu Sistema de Iluminação LED Maxspect™ Jump Series por favor leia este manual de instruções cuidadosamente. Tenha cuidado e siga corretamente todas as instruções descritas.

Mantenha sempre ao alcance este manual para eventual consulta.

Antes de usar seu Sistema de Iluminação LED Maxspect™

1. Remova todo o plástico e material de proteção da embalagem.
2. Nunca olhe diretamente para os leds quando você ligar a luminária. O uso incorreto do sistema poderá acarretar problemas de visão.

Segurança

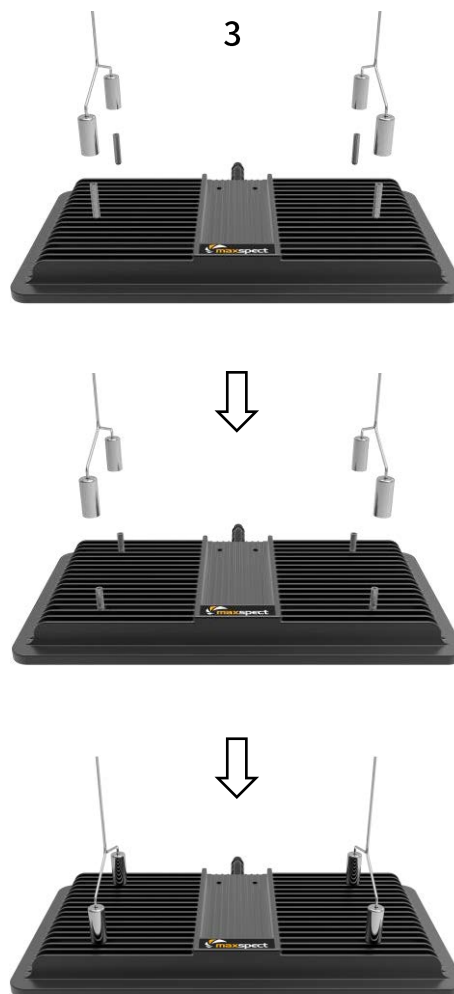
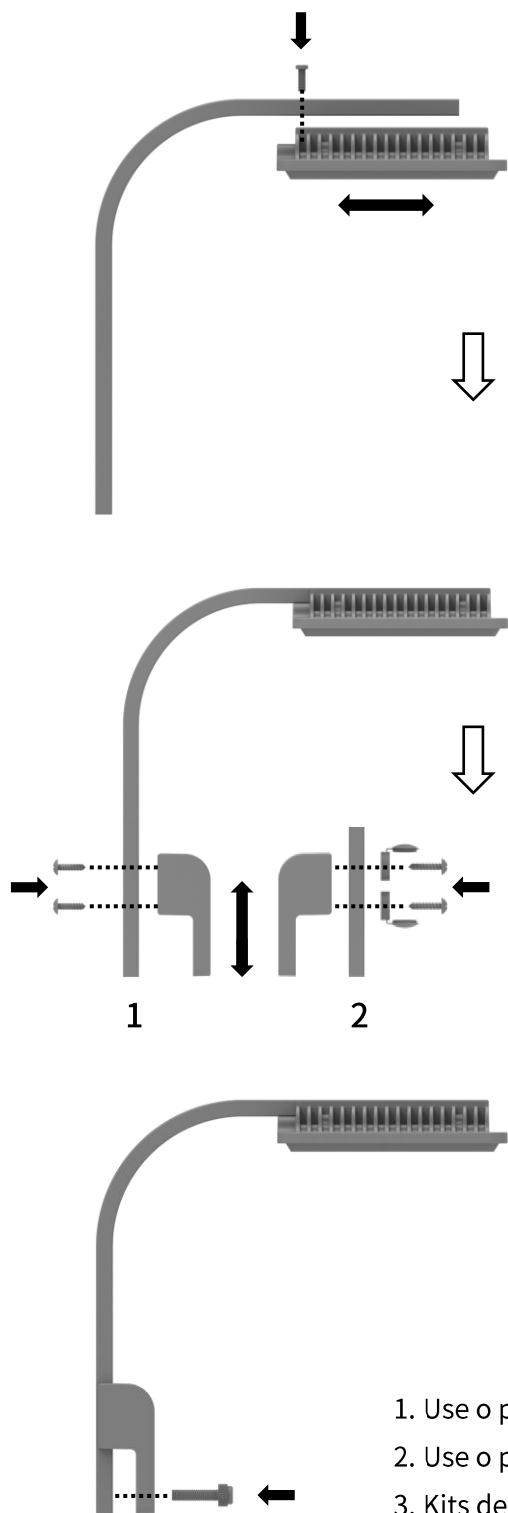
1. **Fonte de energia** - Não anule a finalidade de segurança da tomada ou do tipo terra. Uma tomada polarizada possui duas lâminas, uma mais larga que a outra. Uma tomada de tipo terra tem duas lâminas e um terceiro pino de aterramento. A lâmina larga ou o terceiro pino são fornecidos para sua segurança. Se a tomada não encaixar na sua tomada, consulte um profissional da área para a substituição da tomada obsoleta.
2. **Proteção do cabo de energia** – Os cabos de alimentação devem ser instalados em locais que não são susceptíveis de serem pisados ou esmagados por elementos colocados sobre ou contra eles. Nunca segure a tomada ou o cabo se sua mão estiver molhada.
3. **Instalação** – Instale somente em ambientes fechados e/ou cobertos, usar os acessórios, peças de montagem, kit pendant e acessórios fornecidos e especificados pelo fabricante.

Em funcionamento:

1. **Funcionamento** – Siga sempre as instruções de operação estabelecidas neste manual ao usar seu Sistema de Iluminação LED RSX Sistema de Iluminação LED.
2. **Calor** – O aparelho deve ser colocado longe de fontes de calor, como radiadores, e não expor ao calor excessivo, como luz solar, fogo ou algo semelhante.
3. **Umidade** – Para reduzir o risco de incêndio ou choque elétrico, não exponha o aparelho à chuva, umidade ou respingos.
4. **Ventilação** – O aparelho deve ser posicionado de modo que a sua localização ou posição não interfira com uma ventilação adequada.
5. **Fonte de iluminação** - não bloqueie a fonte de iluminação enquanto a luz estiver em uso.
6. **Magnetismo** – O aparelho deve ser mantido longe de equipamentos ou fontes que possam gerar forte magnetismo.
7. **Limpeza** – Limpe sempre com um pano seco.

Montagem do LED Lighting System

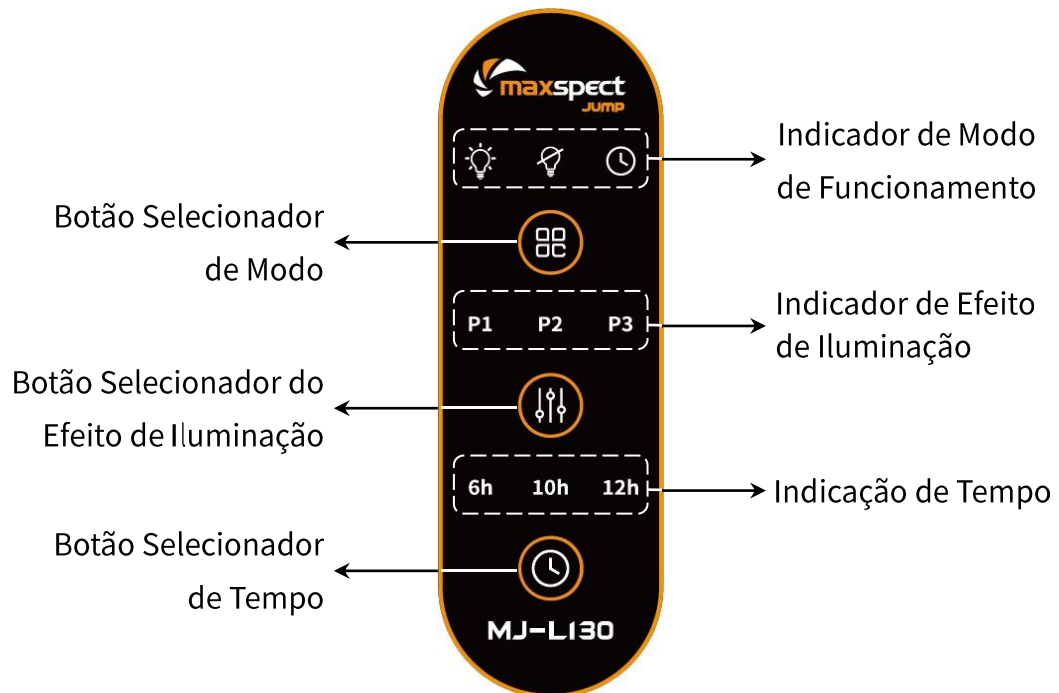
Antes de ligar o módulo de LED com a fonte de alimentação, monte o sistema, usando o(s) suporte(s) fornecido.







1. Use o parafuso CURTO ao instalar o suporte dentro do tanque.
2. Use o parafuso LONGO ao instalar o suporte fora do tanque.
3. Kits de suspensão vendidos separadamente.

Instruções de funcionamento


Introdução ao Controlador






Modo de Funcionamento

Pressione o botão  para alternar entre os modos Constante Ligado , Constante Desligado  e Tempo .

Efeito de Iluminação

Quando estiver nos modos Constante Ligado ou de Tempo, pressione o botão  para alternar entre três efeitos de iluminação.

Timer

Quando no Modo de Tempo, um dos três indicadores de tempo (6H/10H/12H) está ligado, pressione e mantenha o botão  por 3s, o indicador de tempo começará a brilhar, pressione novamente o botão  para alternar entre as três configurações de tempo. Em seguida, pressione e segure o botão  novamente por 3s para salvar a configuração. Por exemplo, quando for definido 10h às 10:15 da manhã, a luz do LED acende de 10:15 a 20:15 e depois desliga de 20:15 às 10:15, esse ciclo será repetido diariamente.

Dicas: a configuração selecionada será mantida, mesmo que a energia seja desligada ou volte de outro modo de trabalho.

Manutenção do Equipamento

O usuário deve realizar periodicamente a manutenção do equipamento, incluindo mas não se limitando aos seguintes passos:

- Usando um pano úmido para limpar a lente de acrílico para certificar-se de que ele não é coberto por respingo com sal ou outras sujeira e detritos. As lentes não limpas afetarão gravemente a saída luminosa do aparelho, portanto, para obter o melhor desempenho, você deve limpar a lente uma vez por semana.
- Limpe / remova qualquer acúmulo de sal ou sujeira e detritos que tenham sido acumulados ou recolhidos no corpo de alumínio do aparelho, pois podem afetar a dissipação de calor do equipamento.

Nota: A falha em realizar a manutenção acima mencionada pode causar danos desnecessários ao equipamento e como conseqüentemente anular a garantia!

ATENÇÃO:

Para especificações mais recentes dos LEDs, tipos e espectro de cores, por favor, visite nosso website em www.maxspect.com

PT



Garantia

Maxspect Ltd. garante ao produto Sistema de Iluminação LED Maxspect™ Jump Series a garantia de 12 meses relacionados com defeitos de fabricação, sendo contados a partir da data de compra. Se houver algum defeito no produto durante o período de garantia, a Maxspect realizará o reparo no equipamento (com peças novas) sem nenhum custo. A garantia não se aplica ao produto que foi submetido a mau uso, manipulado por pessoas não autorizadas (técnicos ou não), usado de forma inadequada (instalação, local inadequado), alteração na configuração dos leds ou qualquer tipo de queda do produto que possa causar danos ao mesmo.

ISENÇÃO DE DANOS E CONSEQÜÊNCIAS:

Você e qualquer outro usuário dos produtos Maxspect Ltd. não terá direito a quaisquer danos acidentais, incluindo, sem limitação, perda de uso da unidade, inconveniência, danos a bens pessoais, telefonemas, perda de renda ou lucros. Esta garantia lhe dá direitos legais específicos.

MAXSPECT LTD. NÃO FAZ NENHUMA GARANTIA OU REPRESENTAÇÃO, EXPRESSA OU IMPLÍCITA, COM RELAÇÃO À QUALIDADE DO PRODUTO, DESEMPENHO, COMERCIALIZAÇÃO OU ADEQUAÇÃO PARA UM DETERMINADO PROPÓSITO. COMO RESULTADO, ESTE PRODUTO, É VENDIDO "COMO ELE É", E VOCÊ O COMPRADOR ASSUME O RISCO TOTAL COM A SUA QUALIDADE E DESEMPENHO.

EM HIPÓTESE ALGUMA MAXSPECT LTD SÃO RESPONSÁVEIS DIRETOS, INDIRETOS, ESPECIAIS, INCIDENTAIS OU CONSEQÜENCIAIS DECORRENTES DE QUALQUER DEFEITO NO PRODUTO OU SUA DOCUMENTAÇÃO.

A garantia, aviso legal, e soluções estabelecidas acima são exclusivas. A substituir todos os outros, oral ou escrita, expressa ou implícita. Em nenhum momento, quaisquer negociantes Maxspect Ltd., agentes ou funcionários serão autorizados a fazer qualquer modificação, extensão ou acréscimo a esta garantia.

Alguns estados não permitem a exclusão ou limitação de garantias implícitas ou de responsabilidade por danos acidentais ou consequentes, portanto a limitação ou exclusão acima pode não se aplicar a você.

Estimado cliente,

Gracias por adquirir este producto.

Para un rendimiento y seguridad óptimos, lea atentamente estas instrucciones.

Nota de usuario:

Fecha de compra:	_____
Nombre de la tienda:	_____
Dirección de la tienda:	_____ _____
Sitio web de la tienda:	_____
Correo electrónico de la tienda:	_____
Número de teléfono de la tienda.:	_____

Visítenos en Facebook, Instagram o YouTube!



Facebook



Instagram



YouTube

Contenido del paquete

Verifique el contenido del paquete.



Antes de utilizar este sistema de iluminación LED Maxspect™ Jump Series, lea atentamente estas instrucciones de funcionamiento. Tenga especial cuidado de seguir las sugerencias de seguridad que se enumeran a continuación.

Posteriormente, mantenga este manual a mano para futuras consultas.

Antes de usar Maxspect™ Sistema de iluminación LED Jump Series

1. Retire las bolsas de plástico y el material de embalaje que proteja el dispositivo.
2. No mire nunca directamente a las bombillas LED cuando encienda el sistema. El uso incorrecto de este aparato aumentará el riesgo para los ojos.

En seguridad

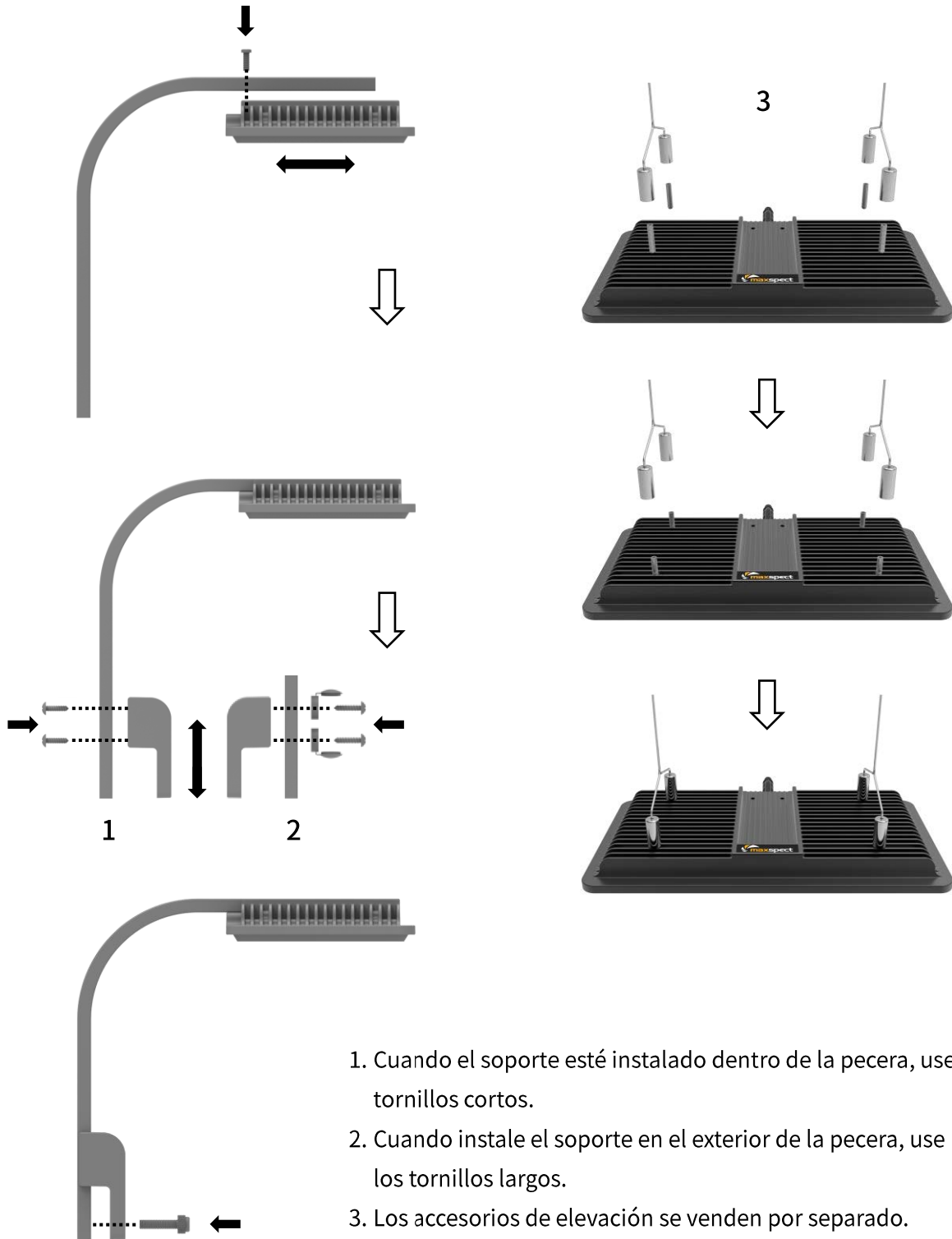
1. **Fuente de alimentación** – No anule el propósito de seguridad del enchufe polarizado o con toma de tierra. Un enchufe polarizado tiene dos clavijas, una más ancha que la otra. Un enchufe con conexión a tierra tiene dos clavijas y una tercera clavija de conexión a tierra. La hoja ancha o la tercera clavija se proporcionan para su seguridad. Si el enchufe no encaja en su tomacorriente, consulte a un electricista para que reemplace el tomacorriente obsoleto.
2. **Protección del cable de alimentación** – Los cables de alimentación deben colocarse de manera que no sea probable que se pisen o queden atrapados por elementos colocados sobre ellos o contra ellos. Nunca agarre el enchufe o el cable si su mano está mojada, y siempre agarre el cuerpo del enchufe cuando lo conecte o desconecte.
3. **Instalación** – Instale solo en interiores y utilice los accesorios, marcos de montaje, kit para colgar y accesorios proporcionados y especificados por el fabricante.

En funcionamiento

1. **Operación** – Siga siempre las instrucciones de funcionamiento establecidas en este manual cuando utilice este sistema de iluminación LED Maxspect™ Jump Series.
2. **Calor** – El aparato debe situarse lejos de fuentes de calor, como radiadores, y no exponerlo a un calor excesivo, como la luz solar, el fuego o similares.
3. **Humedad** – Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia, humedad, goteos o salpicaduras.
4. **Ventilación** – El aparato debe situarse de modo que su ubicación o posición no interfiera con su correcta ventilación.
5. **Fuente De Luz** - No bloquee la fuente de luz cuando el dispositivo esté en uso.
6. **Magnetismo** – El aparato debe situarse lejos de equipos o dispositivos que generen un fuerte magnetismo.
7. **Limpieza** – Limpiar solo con un paño seco o húmedo.

Montaje del sistema de iluminación LED

Antes de conectar el dispositivo a la alimentación, primero monte el sistema utilizando el soporte provisto.

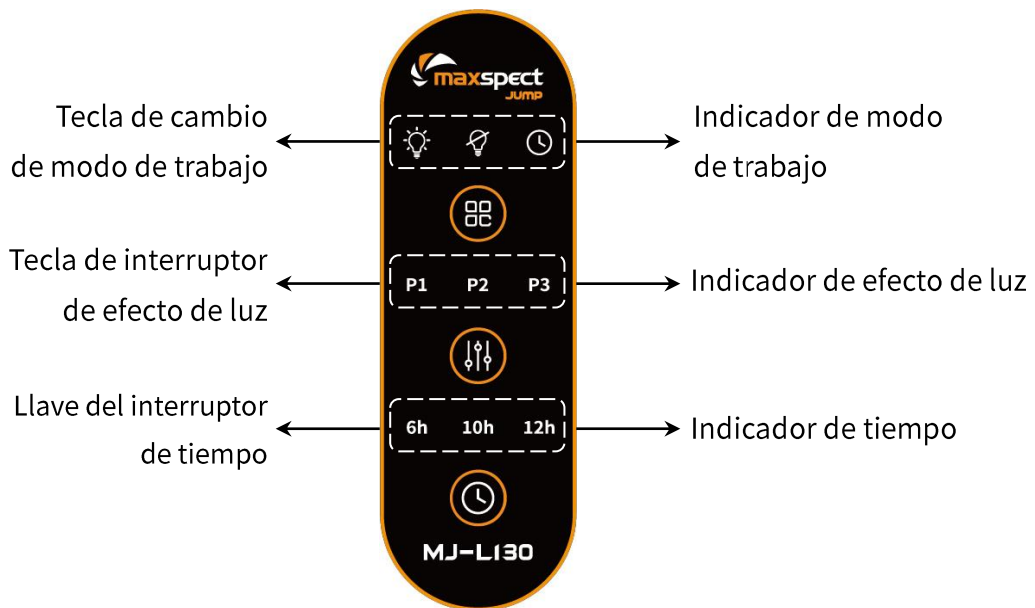


ES





1. Cuando el soporte esté instalado dentro de la pecera, use tornillos cortos.
2. Cuando instale el soporte en el exterior de la pecera, use los tornillos largos.
3. Los accesorios de elevación se venden por separado.

Instrucciones de operación


Introducción al controlador






Modo operativo

Presione el botón  para cambiar entre tres modos: siempre encendido , normalmente apagado  y temporizado .

Efecto de luz

Cuando la lámpara está encendida constantemente o en modo de trabajo temporizado, presione el botón  para cambiar entre diferentes efectos de iluminación.

Momento

Cuando la lámpara funciona en el modo de sincronización, uno de los indicadores de sincronización se iluminará. Mantenga presionado el botón  durante unos tres segundos, y el indicador comenzará a parpadear. En este momento, continúe presionando el botón  para configurar una iluminación diferente duraciones (6 horas/10 horas/12 horas). Después de confirmar la selección, mantenga presionado el botón  nuevamente durante unos tres segundos para guardar la configuración. Por ejemplo, suponiendo que la hora actual sea las 8:00 a. m., si se seleccionan 10 horas, la luz se encenderá a partir de las 8:00 a. m., continuará apagándose a las 6:00 p. al día siguiente, y así sucesivamente hasta que se cambie la configuración.

Consejo: Durante la operación del modo de sincronización, incluso si se produce un corte de energía o cambia a otros modos de trabajo, siempre que se reanude el modo de sincronización, la configuración anterior seguirá siendo válida.

Mantenimiento de la luminaria

El usuario debe realizar periódicamente el mantenimiento del dispositivo, incluidos, entre otros, los siguientes pasos:

- Use un paño húmedo para limpiar la lente acrílica para asegurarse de que no esté cubierta por salinidad u otra suciedad y escombros. La lente sin limpiar afectará gravemente la salida luminosa del dispositivo, por lo que para obtener el mejor rendimiento, debe limpiar la lente una vez a la semana.
- Limpie / elimine cualquier arrastre de sal o suciedad y escombros que se hayan acumulado o acumulado en el cuerpo de aluminio del accesorio, ya que pueden afectar la disipación de calor del accesorio.

Nota: No realizar el mantenimiento mencionado anteriormente en el dispositivo puede causar daños innecesarios a su dispositivo y puede anular su garantía!

Especificaciones

Para conocer las especificaciones más recientes sobre el diseño, los tipos y el espectro de colores de los LED, visite nuestro sitio web www.maxspect.com, o escanee el código QR a continuación.



Garantía

Maxspect (Hong Kong) Limited garantiza todos los productos del sistema de iluminación LED Maxspect™ Jump Series contra defectos de mano de obra durante un período de 12 meses a partir de la fecha de compra. Si existe un defecto durante el período de garantía, Maxspect (Hong Kong) Limited, a su opción, reparará (utilizando piezas nuevas o refabricadas) o reemplazará (con una unidad nueva o remanufacturada) el producto sin cargo.

LA GARANTÍA NO SE APLICARÁ AL PRODUCTO SI HA SIDO DAÑADO POR MAL USO, ALTERACIÓN, ACCIDENTE, MANIPULACIÓN U OPERACIÓN INADECUADA O SI SE INTENTAN O REALIZAN REPARACIONES NO AUTORIZADAS. ALGUNOS EJEMPLOS DE DAÑOS NO CUBIERTOS POR LA GARANTÍA INCLUYEN, PERO NO SE LIMITAN A, EL USO DE BOMBILLAS LED POSTERIORES AL MERCADO Y LA MODIFICACIÓN DE LOS CIRCUITOS, QUE SE PRESUME SON DAÑOS RESULTANTES DE MAL USO O ABUSO.

RENUNCIA DE DAÑOS CONSECUENTES E INCIDENTALES:

Usted y cualquier otro usuario de los productos Maxspect (Hong Kong) Limited no tendrán derecho a ningún daño consecuente o incidental, incluidos, entre otros, la pérdida de uso de la unidad, inconvenientes, daños a la propiedad personal, llamadas telefónicas, pérdida de ingresos o ganancias. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y es posible que tenga otros derechos, que varían de un estado a otro.

MAXSPECT LTD. NO OFRECE GARANTÍA NI REPRESENTACIÓN, YA SEA EXPRESA O IMPLÍCITA, CON RESPECTO A LA CALIDAD, EL RENDIMIENTO, LA COMERCIABILIDAD O LA APTITUD DEL PRODUCTO PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR. COMO RESULTADO, ESTE PRODUCTO SE VENDE "TAL CUAL" Y USTED, EL COMPRADOR, ASUME TODO EL RIESGO EN CUANTO A SU CALIDAD Y RENDIMIENTO.

EN NINGÚN CASO MAXSPECT LTD SERÁ RESPONSABLE DE DAÑOS DIRECTOS, INDIRECTOS, ESPECIALES, INCIDENTALES O CONSECUENTES QUE RESULTEN DE CUALQUIER DEFECTO EN EL PRODUCTO O SU DOCUMENTACIÓN.

La garantía, la exención de responsabilidad y los recursos establecidos anteriormente son exclusivos y reemplazan a todos los demás, orales o escritos, expresos o implícitos. En ningún momento los distribuidores, agentes o empleados de Maxspect (Hong Kong) Limited estarán autorizados a realizar modificaciones, extensiones o adiciones a esta garantía.

Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de garantías implícitas o responsabilidad por daños incidentales o consecuentes, por lo que es posible que la limitación o exclusión anterior no se aplique en su caso.

Szanowny Kliencie,

Dziękujemy i gratulujemy za zakup naszego produktu.

Prosimy o uważne przeczytanie poniższych instrukcji w celu uzyskania optymalnej wydajności i bezpieczeństwa.

User Memo:

Data zakupu:	_____
Sprzedawca:	_____
Adres sprzedawcy:	_____ _____
Strona web sprzedawcy:	_____
E-mail sprzedawcy:	_____
Telefon sprzedawcy:	_____

Odwiedz nas na Facebook, Instagram i YouTube!



Facebook



Instagram



YouTube

Zawartość opakowania

Proszę sprawdzić zawartość opakowania.



Proszę o uważne przeczytanie poniższych instrukcji obsługi przed użyciem zestawu oświetleniowego LED Maxspect™ Jump Series. Proszę zwrócić szczególną uwagę na zawarte poniżej instrukcje.

Prosimy o przechowanie podręcznika do wykorzystania w przyszłości.

Przed użyciem ledowego systemu oświetleniowego Maxspect™

1. Usunąć wszelkie opakowania / ofoliowanie, które chronią lampy i inne części zestawu.
2. Nie spoglądać nigdy bezpośrednio na diody LED po włączeniu systemu oświetleniowego. Niepoprawne używanie aparatu zwiększa ryzyko uszkodzenia wzroku.

Bezpieczeństwo

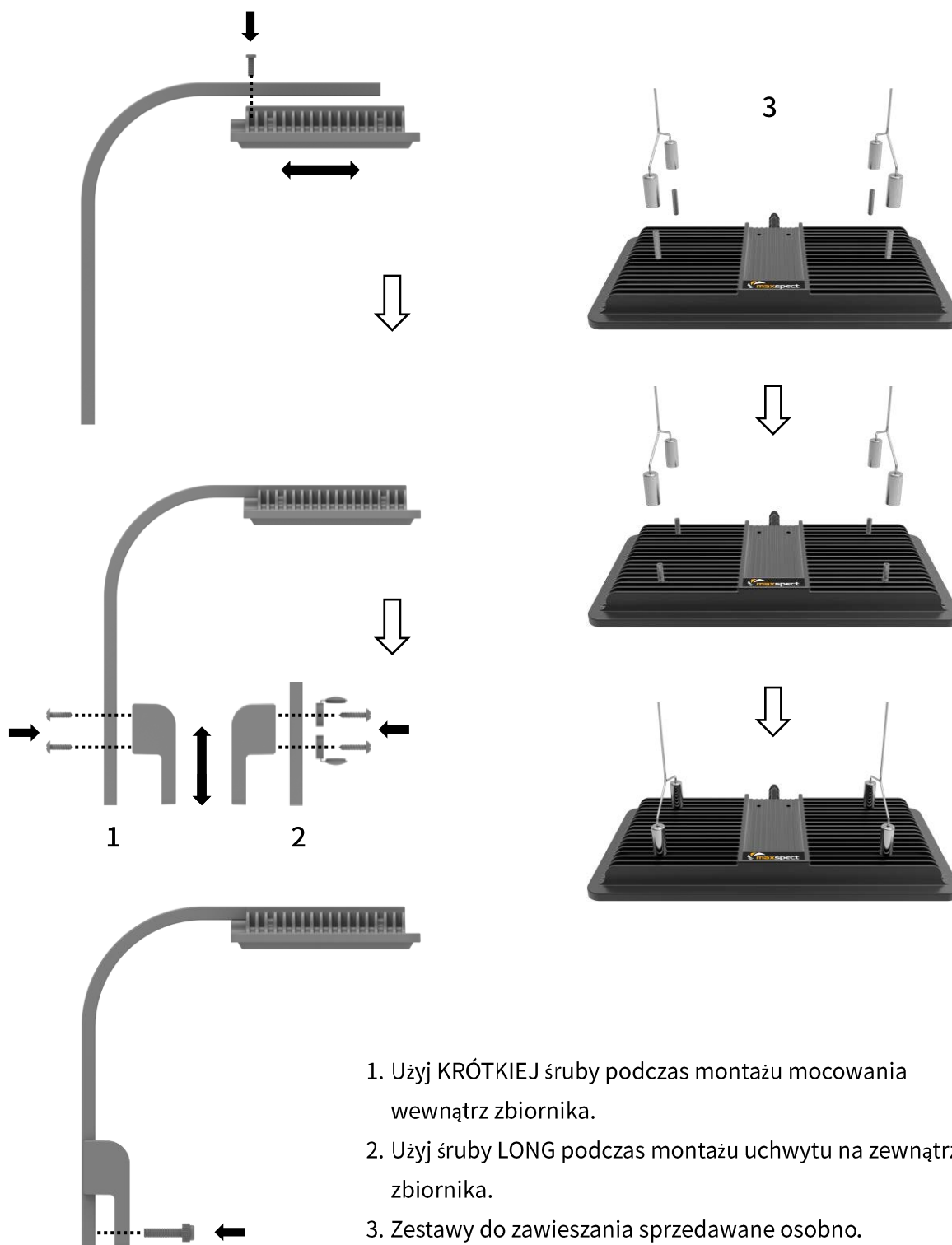
1. Zasilanie – nie anulować uziemienia wtyczki. Jeśli wtyczka nie pasuje do gniazdka, prosimy o skontaktowanie się z elektrykiem w celu wymiany gniazdka na odpowiednie.
2. Przewody zasilające powinny być prowadzone sposobem uniemożliwiającym chodzenie po nich bądź przysięganie przedmiotami umieszczonymi w ich pobliżu bądź nad nimi. Nigdy nie chwytac wtyczki i kabla zasilającego mokra reka; nie ciągnac kabla a chwytac za wtyczkę w celu jej odłączenia lub podłączenia.
3. Oświetlenie nadaje się tylko do użytku wewnątrz lokali, nie instalować na zewnątrz; do instalacji używać wyłącznie elementów przewidzianych i dostarczonych przez producenta.

Użytkowanie

1. **Użytkowanie** – podczas użytkowania ledowego systemu oświetleniowego RSX stosować się zawsze do instrukcji obsługi zawartych w poniższym podręczniku.
2. **Temperatura** – urządzenie powinno być umieszczone z dala od źródeł ciepła, takich jak kaloryfery; nie wystawiać na nadmierne działanie promieni słonecznych, ognia itp.
3. **Wilgoc** – aby zmniejszyć ryzyko pożaru oraz porażenia prądem nie narazac urządzenia na działanie deszczu, wilgoci, kapiącej wody bądź chłapania wodą.
4. **Wentylacja** – urządzenie powinno być umieszczone w miejscu gwarantującym swobodny przepływ powietrza.
5. **Źródło światła** – Nie blokuj źródła światła, gdy światło jest włączone.
6. **Pole magnetyczne** – aparat powinien być umieszczony z dala od sprzętu i urządzeń generujących silne pole magnetyczne.
7. **Czyszczenie** – czyścić często używając wyłącznie suchej miękkiej szmatki. Przed czyszczeniem odłączyć z sieci zasilania.

Montaż ledowego systemu oświetleniowego

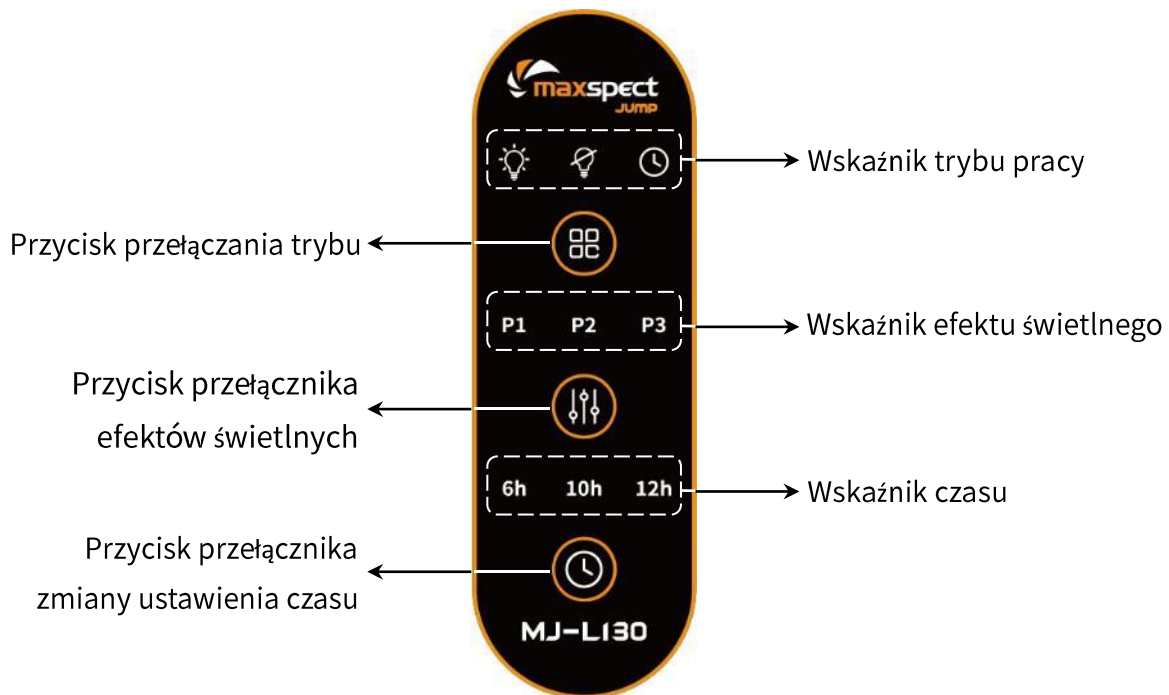
Przed podłączeniem oświetlenia do sieci elektrycznej przeprowadzić całkowity montaż struktury przy użyciu stojaka.







PL

1. Użyj KRÓTKIEJ śruby podczas montażu mocowania wewnątrz zbiornika.
2. Użyj śruby LONG podczas montażu uchwytu na zewnątrz zbiornika.
3. Zestawy do zawieszania sprzedawane osobno.


Wprowadzenie do kontrolera






Tryb pracy

Naciśnij przycisk , aby przełączać się między trybem stałego włączenia , stałego wyłączenia  i odmierzania czasu .

Efekt oświetlenia

W trybie Constant On lub Timing naciśnij przycisk , aby przełączać się między trzema efektami świetlnymi.

Timing – wyczucie czasu

W trybie pomiaru czasu jeden z trzech wskaźników czasu (6h/10h/12h) jest włączony, naciśnij i przytrzymaj przycisk  przez około 3s, wskaźnik czasu zacznie migać, teraz ponownie naciśnij przycisk , aby przełączać się między trzema ustawieniami czasu. Następnie ponownie naciśnij i przytrzymaj przycisk  przez około 3s, aby zapisać ustawienie. Na przykład, jeśli ustawisz 10h na 10:15 rano, dioda LED włączy się od 10:15 do 20:15, a następnie wyłączy się od 20:15 do 10:15 następnego dnia i powtórzy cykl.

Wskazówki: Ustawienie jest nadal skuteczne, nawet jeśli światło zostanie przywrócone po wyłączeniu lub przełączeniu z innego trybu pracy.

Konserwacja lampy

Użytkownik musi przeprowadzać następujące okresowe czynności konserwacyjne:

- Używając wilgotnej ściereczki wyczyścić akrylowe soczewki by upewnić się że nie są pokryte solą bądź innymi zanieczyszczeniami. Brudne soczewki zmniejszają drastycznie zdolność oświetleniową lampy, a więc by utrzymać lampę w najlepszej kondycji należy raz w tygodniu wyczyścić soczewki.
- Wyczyścić / Usunąć sól lub kurz i brud z aluminiowej obudowy lampy gdyż mogą one wpływać na sprawność chłodzenia lampy.

Uwaga: Nie wykonywanie powyższych czynności konserwacyjnych może spowodować niepotrzebne uszkodzenia lampy lub przepadnięcie gwarancji!

Uwaga:

Prosimy odwiedzać stronę www.maxspect.com w celu zapoznania się z ewentualnymi aktualizacjami konfiguracji dido Led, kolorow widma, itp.



Gwarancja

Ledowe systemy oświetleniowe Maxspect™ Jump Series pokryte są 12 miesięczną gwarancją, która obejmuje wady produkcji.

Jeżeli wada produkcji pojawi się w okresie gwarancji, Maxspect Ltd. zastrzega sobie prawo naprawy (przy użyciu zarówno części nowych jak i regenerowanych) bądź wymiany (na produkt nowy bądź regenerowany) produktu wadliwego, bez dodatkowych kosztów.

Gwarancja nie obejmuje urządzeń uszkodzonych na skutek niewłaściwego użytkowania, modyfikacji, upadków, nie autoryzowanych prób naprawy.

WYŁĄCZENIE ZA SZKODY WTÓRNE I PRZYPADKOWE:

Użytkownik urządzeń Maxspect nie ma prawa roszczyć żądań odszkodowania za szkody pośrednie i bezpośrednie, bez jakichkolwiek ograniczeń, wynikające z: osobistych niedogodności, uszkodzenia mienia osobistego, urządzeń telefonicznych, strat materialnych, itp. Niniejsza gwarancja obejmuje określone prawa konsumenta.

MAXSPECT LTD. NIE GWARANTUJE, A JEDNOCZESNIE NIE DEKLARUJE, POŚREDNIO I BEZPOŚREDNIO, W ODNIESIENIU DO JAKOŚCI PRODUKTÓW: WYDAJNOŚCI PRODUKTU, PRZYDATNOŚCI DO CELÓW INNYCH NIŻ WSKAZANY. W REZULTACIE PRODUKT TEN, SPRZEDAWANY W OBECNEJ POSTACI, PODDANY JEST CAŁKOWITEMU RYZYKU NABYWCY ZWIĄZANEMU Z JEGO JAKOŚCIĄ I WYDAJNOSCIĄ.

W ŻADNYM WYPADKU MAXSPECT LTD. NIE MOŻE ZOSTAĆ POCIĄGNIĘTY DO ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA SZKODY POŚREDNIE I BEZPOŚREDNIE, SPECYFICZNE I WYPADKOWE, WYNIKAJĄCE Z JAKIEGOKOLWIEK PROBLEMU ZWIĄZANEGO Z PRODUKTEM BĄDŹ JEGO DOKUMENTACJĄ.

Gwarancja oraz wyżej wymienione zasady zastępują wszelkie inne, wyrażone ustnie i pisemnie, wyraźnie bądź w sposób domniemany. W żadnym wypadku sprzedawca, agent, pracownik, itp. nie jest uprawniony do naniesienia jakichkolwiek poprawek, modyfikacji, poszerzeń i dodatków do niniejszej gwarancji.

Nie wszystkie kraje przewidują wyłączenie bądź ograniczenie odpowiedzialności za szkody wypadkowe i wtórne, w związku z czym niniejsze zasady gwarancji mogą nie mieć zastosowania w Państwa wypadku.

亲爱的客户,

感谢您选购我司产品。

为确保您的安全及使用本产品时获得最佳的效果，请仔细阅读此使用手册。

用户数据:

购买日期:	_____
经销商名称:	_____
经销商地址:	_____ _____
经销商网页:	_____
经销商电邮:	_____
经销商电话:	_____

请检查包装内物件是否齐全。



提示：请使用输出电压为 DC24V、电流 1.5A 或以上的电源为本设备供电。

请在操作前，仔细阅读本操作说明，并特别注意遵照下列安全建议。

请保留本说明书以便日后查阅。

安装及使用 Maxspect™ 启航系列 LED 灯具前，请注意：

1. 移除灯具外包装袋及灯具上的保护膜。
2. 开启灯具时请切勿用肉眼直视灯珠，否则可能会对眼睛造成伤害。

安全提示：

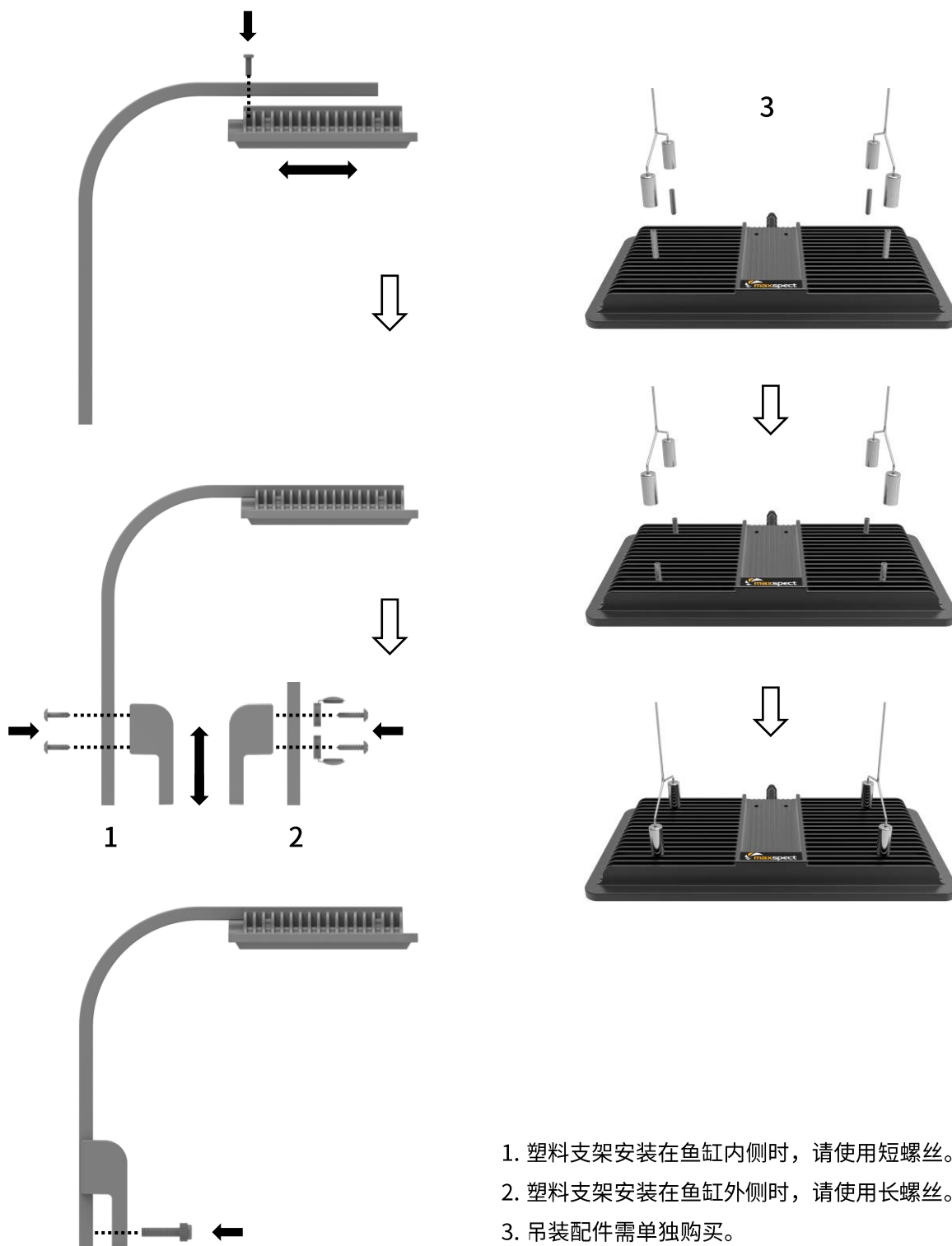
1. **电源** — 禁止破坏两极插头或接地型插头的安全用途。两极插头有两个接触片，其中一个比较宽。接地型插头有两个接触片和一个接地插脚。两极插头的较宽接触片或接地型插头的接地插脚能够确保使用者的安全。如果提供的插头与您的插座不匹配，请联系电工更换插座。
2. **电源线保护** — 布置电源线时，确保电源线不被踩踏、挤压或阻挡。手湿时，切勿触碰插头或电源线。插入或拔出电源插头时，应始终紧握插头。
3. **光源** — 此灯具内的光源应由产品制造商或其服务代理商或合格的人员进行更换。
4. **安装** — 本设备只能安装于室内，并且使用由生产厂家提供及指定的附件，安装架与悬挂套件。

操作提示：

1. 使用本设备时应始终遵照使用手册的操作说明。
2. 本设备的安装位置应远离热源，例如暖炉，也不能暴露于过度高温的环境，如阳光、火源之类。
3. 为降低火灾或雷击的危险，切勿把本设备暴露于淋雨、潮湿、滴水或溅水的环境中。
4. 本设备应安装或放置在不影响正常通风的位置上使用。
5. 本设备使用时不可遮挡光源。
6. 本设备应远离产生强磁场的设备或装置。
7. 本设备只能使用干或微湿的抹布清洁。

安装灯具

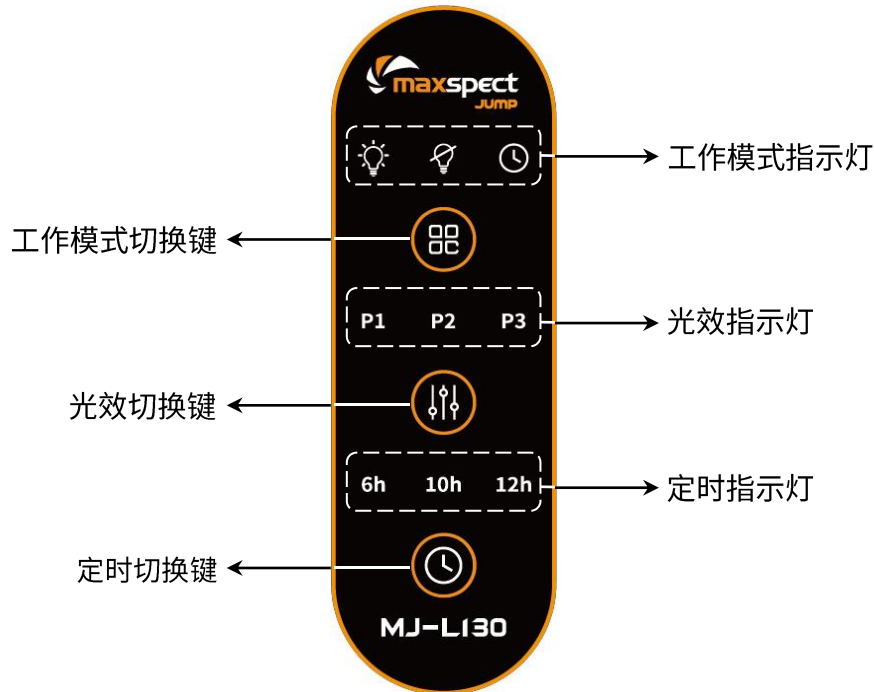
灯具接通电源前，请使用所提供的支架将灯具安装妥当。







简中

1. 塑料支架安装在鱼缸内侧时，请使用短螺丝。
2. 塑料支架安装在鱼缸外侧时，请使用长螺丝。
3. 吊装配件需单独购买。


控制器介绍






工作模式

按动  按键可在常亮 、常关  和定时  三种模式间切换。

光效

当灯具在常亮或定时工作模式下，按动  按键可切换不同的灯光效果。

定时

当灯具工作在定时模式下，其中一个定时指示灯会亮起，按住  按键约三秒钟，指示灯开始闪烁，此时继续按动  按键可设定不同光照时长（6小时/10小时/12小时）。确定选择后再次按住  按键约三秒钟保存设置。举例，假设当前时间是上午 8:00，如果选定 10 小时，灯具便会从 8:00 亮起，持续到晚上 6:00 关闭，然后到第二天上午 8:00 再次亮起，如此往复循环直到更改设置为止。

提示：定时模式运行期间，即使遭遇断电，或切换至其他工作模式，只要恢复运行定时模式，之前的设置仍然有效。

灯具维护

用户必须定期维护灯具，内容包括但不限于以下步骤：

- 为保持灯具的最佳性能，用户每星期应最少对灯具清洁一次，用微湿的抹布清除亚克力透镜上的盐巴或污垢，否则可能会严重影响灯光的输出。
- 用户应定期清除铝合金灯体上的盐巴或污垢，否则可能会影响灯体的散热性能。

提示：如不依照以上的方法对产品进行定期的维护以至造成不必要的损坏可能会丧失产品的保修。

提示：

浏览 Maxspect 官方网站 www.maxspect.com，或扫描下方二维码可获取更多产品信息。



官网



抖音



微信公众号



B 站 安装教程

产品维修

所有迈光品牌（Maxspect）启航系列 LED 照明系统产品自购买之日起 24 个月内若有质量问题，可享受 Maxspect 公司的保修服务。若在保修期内出现质量问题，Maxspect 公司将免费维修或更换配件。

若产品由于误用，被改装，发生事故，处理不当，或使用不当而受到损坏，或未经授权自行维修的，则不在保修范围之内。不在保修范围的情况包括但不限于，使用改装灯泡和修改电路等被视为误用或滥用而损坏产品的行为。

间接及附带损害免责声明:

Maxspect 对您或其他使用者的间接或附带损害不承担责任。间接或附带损害包括但不限于，使用产品造成的损失或不便，对个人财产造成的损失，如电话、收入损失或盈利损失。本质保书赋予您合法权利，在不同的地区您还可能享有其它权利。

除上面明确提出的内容外，Maxspect 公司对产品的质量，性能，适销性或特别用途的适用性均没有作出明示或暗示的担保或陈述。因此，本产品“按现状”提供，您作为购买者承担有关此产品的质量和性能的全部风险。

在任何情况下，Maxspect 公司均不对因本产品或其文件的缺陷而引起的直接的、间接的、特别的、附带的或结果性的损害承担责任。

上述质保书，声明和故障排除方法是唯一版本，没有其它口头的或书面的，明示的或暗示的内容。在任何时候，Maxspect 公司的经销商，代理商或雇员都无权对此质保书进行更改、扩展或补充。

由于某些地区不允许此类附带性或结果性损害的免责或有限责任，上述限制可能不适用于您。

親愛的客戶，

多謝您選購我司商品。

為確保您的安全及使用本產品時得到最佳的效果，請詳細閱讀此使用手冊。

用戶資料：

購買日期：	_____
經銷商名稱：	_____
經銷商地址：	_____
經銷商網頁：	_____
經銷商電郵：	_____
經銷商電話：	_____

請掃描以下二維碼獲取更多信息。



Facebook



Instagram



YouTube

請檢查包裝內物件是否齊全。



**請在操作前，仔細閱讀本操作說明，並特別注意遵照下列安全建議。
請保留本說明書以便日後查閱。**

安裝及使用 Maxspect™ 啟航系列 LED 燈具前，請注意：

1. 移除燈具外包裝袋及燈具上的保護膜。
2. 開啟燈具時請切勿用肉眼直視燈珠，否則可能會對眼睛造成傷害。

安全提示：

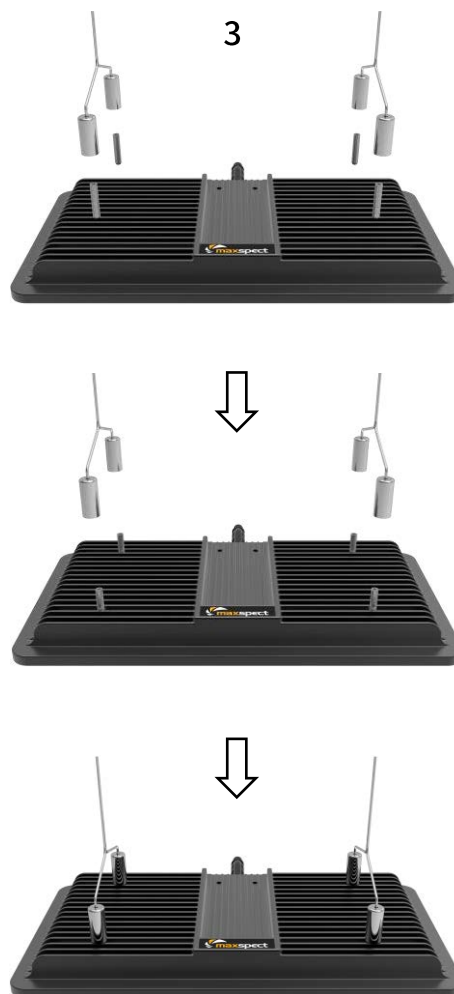
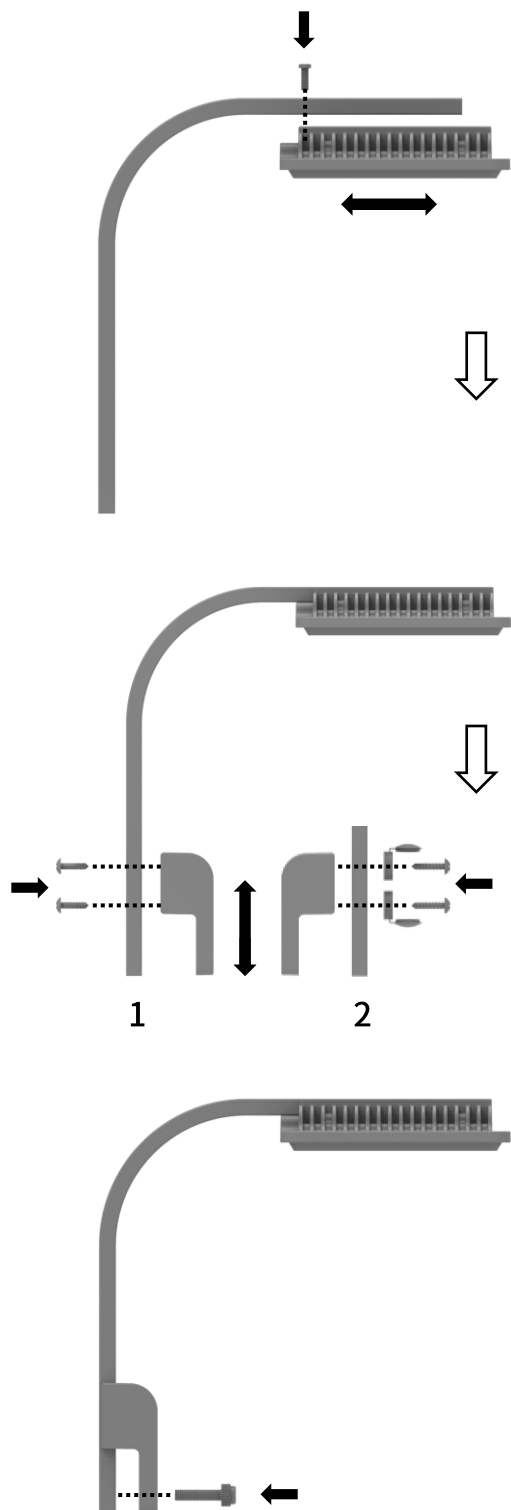
1. **電源** — 禁止破壞兩極插頭或接地型插頭的安全用途。兩極插頭有兩個接觸片，其中一個比較寬。接地型插頭有兩個接觸片和一個接地插腳。兩極插頭的較寬接觸片或接地型插頭的接地插腳能夠確保使用者的安全。如果提供的插頭與您的插座不匹配，請聯系電工更換插座。
2. **電源線保護** — 布置電源線時，確保電源線不被踩踏、擠壓或阻擋。手濕時，切勿觸碰插頭或電源線。插入或拔出電源插頭時，應始終緊握插頭。
3. **安裝** — 本設備只能安裝於室內，並且使用由生產廠家提供及指定的附件，安裝架與懸掛套件。

操作提示：

1. 使用本設備時應始終遵照使用手冊的操作說明。
2. 本設備的安裝位置應遠離熱源，例如暖爐，也不能暴露於過度高溫的環境，如陽光、火源之類。
3. 為降低火災或雷擊的危險，切勿把本設備暴露於淋雨、潮濕、滴水或濺水的環境中。
4. 本設備應安裝或放置在不影響正常通風的位置上使用。
5. 本設備使用時不可遮擋光源。
6. 本設備應遠離產生強磁場的設備或裝置。
7. 使用全幹或微濕的抹布清潔本設備。

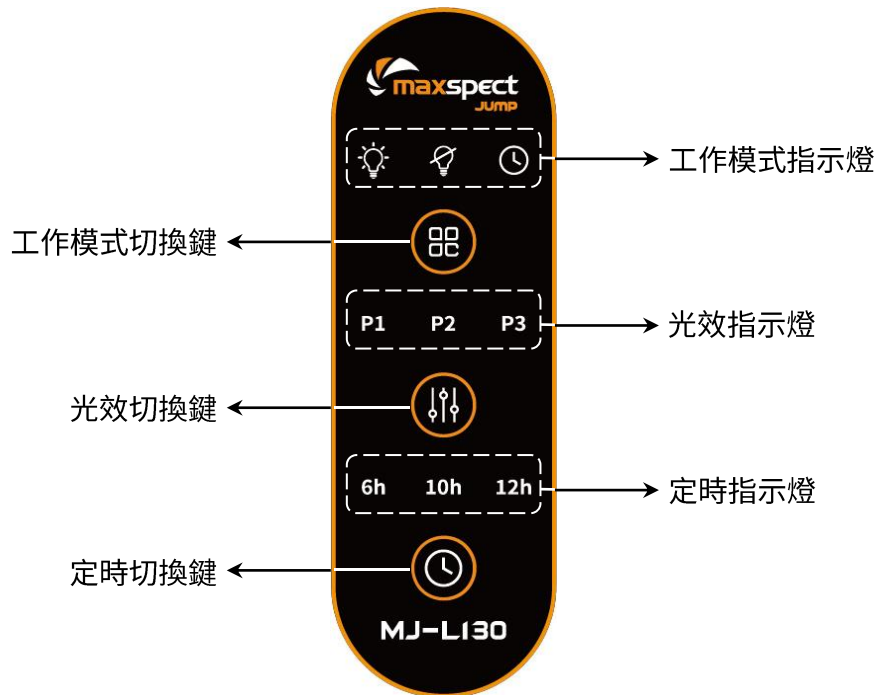
安裝燈具

將燈具接通電源前，請使用所提供的支架將燈具安裝妥當。



1. 塑膠支架安裝在魚缸內側時，請使用短螺絲。
2. 塑膠支架安裝在魚缸外側時，請使用長螺絲。
3. 吊裝配件需單獨購買。


控制器介紹






工作模式

按動  按鍵可在常亮 、常關  和定時  三種模式之間切換。

光效

當燈具在常亮或定時工作模式下，按動  按鍵可切換不同的燈光效果。

定時

當燈具工作在定時模式下，其中一個定時指示燈會亮起，按住  按鍵約三秒鐘，指示燈開始閃爍，此時繼續按動  按鍵可設定不同光照時長（6 小時/10 小時/12 小時）。確定選擇後再次按住  按鍵約三秒鐘保存設置。舉例，假設當前時間是上午 8:00，如果選定 10 小時，燈具便會從 8:00 亮起，持續到晚上 6:00 關閉，然後到第二天上午 8:00 再次亮起，如此往復循環直到更改設置為止。

提示：定時模式運行期間，即使遭遇斷電，或切換到其他工作模式，只要恢復運行定時模式，之前的設置仍然有效。

燈具維護

用戶必須定期維護燈具，內容包括但不限於以下步驟：

- 為保持燈具的最佳性能，用戶每星期應最少對燈具清潔一次，用微濕的抹布清除亞克力透鏡上的鹽巴或污垢，否則可能會嚴重影響燈光的輸出。
- 用戶應定期清除鋁合金燈體上的鹽巴或污垢，否則可能會影響燈體的散熱性能。

提示：如不依照以上的方法對產品進行定期的維護以至造成不必要的損壞可能會喪失產品的保修。

提示：

有關產品規格等詳細信息，請瀏覽 Maxspect 官方網站 www.maxspect.com，或掃描下方二維碼。



產品保修

所有邁光品牌（Maxspect）啟航系列 LED 照明系統產品自購買之日起 12 個月內若有質量問題，可享有 Maxspect 公司的保修服務。若在保修其內出現質量問題，Maxspect 公司將免費維修或更換配件。

若產品由於誤用，被改裝，發生事故，處理不當，或使用不當而受到損壞，或未經授權自行維修的，則不在保修範圍之內。不在保修範圍的情況包括但不限於，使用改裝燈泡和修改電路等被視為誤用或濫用而損壞產品的行為。

間接及附帶損害免責聲明:

Maxspect 對您或其他使用者的間接或附帶損害不承擔責任。間接或附帶損害包括但不限於，使用產品造成的損失或不便，對個人財產造成的損失，如電話，收入損失或盈利損失。本質保書賦予您合法權利，在不同的地區您還可能享有其它權利。

除上面明確提出的內容外，Maxspect 公司對產品的質量，性能，適銷性或特別用途的適用性均沒有作出明示或暗示的擔保或陳述。因此，本產品“按現狀”提供，您作為購買者承擔有關此產品的質量和性能的全部風險。

在任何情況下，Maxspect 公司均不對因本產品或其文件的缺陷而引起的直接的、間接的、特別的、附帶的或結果性的損害承擔責任。

上述質保書，聲明和故障排除方法是唯一版本，沒有其它口頭的或書面的，明示的或暗示的內容。在任何時候，Maxspect 公司的經銷商，代理商或雇員都無權對此質保書進行更改、擴展或補充。

由於某些地區不允許此類附帶性或結果性損害的免責或有限責任，上述限制可能不適用於您。



maxspect
JUMP
LED LIGHTING SYSTEM



Maxspect™ Jump Series MJ-L130 LED Lighting System Owner's Manual Version 1.0

NOTE: Products, packaging, features and specifications are subject to change without notice.

All screen images are simulated.

© 2009-2022 Maxspect Limited. Reproduction in whole or in part without written permission is prohibited.

All rights reserved. Maxspect is trademark of Maxspect Limited.

www.maxspect.com